

# 北齊

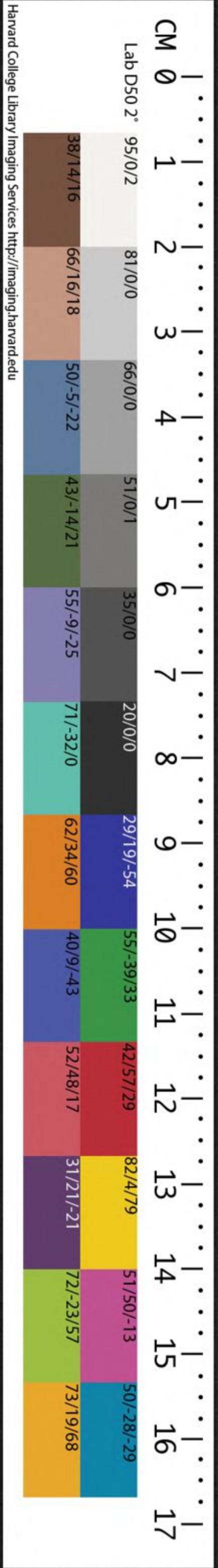
## 卷十九之二十二



230

CHINESE - JAPANESE LIBRARY OF  
HARVARD - YENCHING INSTITUTE  
AT HARVARD UNIVERSITY  
JUL 30 1936

T 2455/21





北齊書卷十九

列傳第十一

哈佛大學漢和圖書館藏

隋太子通事舍人李百藥撰

皇明右春坊右諭德兼翰林院侍講者國子監事臣李騰芳

奉

勅重校刊

賀拔允

蔡儁

韓賢

尉長命

王懷



劉 貴

任延敬

莫多婁貸文

高市貴

庫狄廻洛

庫狄盛

薛孤延

張保洛

侯莫陳相

賀拔允字可泥神武尖山人也祖爾頭父度拔俱見魏

史允便弓馬頗有膽畧上與弟岳殺賊帥衛可眩仍奔魏  
廣陽王元深上允爲積別將軍持節防滏口深敗歸爾  
朱榮允父子兄弟並以武藝知名榮素聞之見允待之  
甚厚建義初除征東將軍光祿大夫封壽陽縣侯邑七  
百戶永安中除征北將軍蔚州刺史進爵爲公魏長廣  
王立改封燕郡公兼侍中使茹茹還至晉陽值高祖將  
出山東允素知高祖非常人早自結託高祖以其北士  
之望尤親禮之遂與允出信都叅定大策魏中興初轉  
司徒領尚書令高祖入洛進爵爲王轉太尉加侍中魏  
武帝之猜忌高祖也以允弟岳深相委託潛使來往當



時咸慮允爲變及岳死武帝又委岳弟勝心腹之寄高祖重其舊久全護之天平元年乃賜死時年四十八高祖親臨哭之贈定州刺史五州軍事允有三子長子世文次世樂次難陀興和末高祖祖金召與諸子同學武定中勅居定州賜其田宅

蔡儁字景彥廣寧石門人也父普北方擾亂奔走五原守戰有功拜寧朔將軍封安上縣男邑二百戶尋卒贈輔國將軍燕州刺史儁豪爽有膽氣高祖微時深相親附與遼西段長太原龐蒼鷹俱有先知之鑒長爲魏懷朔鎮將嘗見高祖甚異之謂高祖云君有康世之才終

不徒然也請以子孫爲託興和中啓贈司空公子寧相府從事中郎天保初兼南中郎將蒼鷹交遊豪俠厚待賓旅居於州城高祖客其舍初居處於蝸牛廬中蒼鷹毋數見廬上赤氣屬天蒼鷹亦知高祖有霸王之量每私加敬割其宅半以奉高祖由此遂蒙親識高祖之牧晉州引爲兼治中從事史行義寧郡事及義旗建蒼鷹乃棄家間行歸高祖高祖以爲兼行臺倉部郎中卒於安州刺史儁初爲杜洛周所虜時高祖亦在洛周軍中高祖謀誅洛周儁預其計事泄走奔葛榮仍背葛榮歸爾朱榮榮入洛爲平遠將軍帳內別將從破葛榮除諫



議大夫又從平元顯封烏洛縣男隨高祖舉義爲都督  
高祖平鄴及破四胡於韓陵雋並有戰功太昌中出爲  
濟州刺史爲治嚴暴又多受納然亦明解有部吏民  
畏服之性好賓客頗稱施與後胡遷等據兗州作逆雋  
與齊州刺史尉景討平之魏武帝貳於高祖以濟州要  
重欲令腹心據之陰詔御史構雋罪狀欲以汝陽王代  
雋由是轉行兗州事高祖以雋非罪啓復其任武帝不  
許除賈顯智爲刺史率衆赴州雋防守嚴備顯智憚之  
至東郡不敢前天平中爲都督隨領軍婁昭攻樊子鵠  
於兗州又與行臺元子思討元慶和俱平之侯深反復

以雋爲大都督率衆討之深敗走又轉揚州刺史天平  
三年秋卒於州時年四十二贈持節侍中都督冀州刺  
史尚書令司空公諡曰威武齊受禪詔祭告其墓皇建  
初配享高祖廟庭

韓賢字晉賢廣寧石門人也壯健有武用初隨葛榮作  
逆榮破隨例至并州爾朱榮擢充左右榮妻子北走世  
隆等立魏長廣王曄爲主除賢鎮遠將軍屯騎校尉先  
是世隆等攻建州及石成賢並有戰功爾朱度律用爲  
帳內都督封汾陽縣伯邑四百戶晉泰初除前將軍廣  
州刺史屬高祖起義度律以賢素爲高祖所知恐其有



變遣使徵之賢不願應召乃密遣羣蠻多舉烽火有如  
寇難將至使者遂爲啓得停賢仍潛遣使人通誠於高  
祖高祖入洛爾朱官爵例皆削除以賢遠送誠欵令其  
復舊太昌初累遷中軍將軍光祿大夫出爲建州刺史  
武帝西入轉行荊州事天平初爲洛州刺史民韓木蘭  
等率土民作逆賢擊破之親自按檢欲收甲仗有一賊  
窘迫藏於死屍之間見賢將至忽起斫之斷其脛而卒  
賢雖武將性和直不甚貪暴所歷雖無善政不爲吏民  
所苦昔漢明帝時西域以白馬負佛經送洛因立白馬  
寺其經函傳在此寺形制淳朴世以爲古物歷代藏寶

賢無故斫破之未幾而死論者或謂賢因此致禍贈侍  
中持節定營安平四州軍事大將軍尚書令司空公定  
州刺史子裔嗣

尉長命太安狄那人也父顯魏鎮遠將軍代郡太守長  
命性和厚有器識扶陽之亂寄居太原及高祖將建大  
義長命叅計策從高祖破四胡於韓陵拜安南將軍樊  
子鵠據兗州反除東南道大都督與諸軍討平之轉鎮  
范陽城就拜幽州刺史督安平二州事州居北垂土荒  
民散長命雖多聚斂然以恩撫民少得安集尋以疾去  
職未幾復徵拜車騎大將軍都督西燕幽滄瀛四州諸



軍事幽州刺史卒於州贈以本官加司空謚曰武壯子  
興敬便弓馬有武藝高祖引爲帳內都督出爲常山公  
府參軍事賜爵集中縣伯晉州民李小興羣聚爲賊興  
敬隨司空韓軌討平之進爵爲侯高祖攻周文帝於邕  
山興敬因戰爲流矢所中卒贈涇岐豳三州軍事爵爲  
公謚曰閔莊高祖哀惜之親自臨弔賜其妻子祿如興  
敬存焉子士林嗣

王懷字懷周不知何許人也少好弓馬頗有氣尚值北  
邊喪亂早從戎旅韓樓反於幽州懷知其無成陰結所  
親以中興初叛樓歸魏拜征虜將軍第一領民酋長武

周縣侯高祖東出懷率其部人三千餘家隨高祖於冀  
州義旗建高祖以爲大都督從討爾朱兆於廣阿破之  
除安北將軍蔚州刺史又隨高祖攻鄴克之從破四胡  
於韓陵進爵爲侯仍從入洛拜車騎將軍改封盧鄉縣  
侯天平中除使持節廣州軍事梁遣將湛僧珍楊暕來  
寇懷與行臺元景擊須城拔之擒暕又從高祖襲克西  
夏州還爲大都督鎮下館除儀同三司元象初爲大都  
督與諸將西討遇疾卒於建州贈定幽恒肆四州諸軍  
事刺史司徒公尚書僕射懷以武藝勳誠爲高祖所知  
志力未申論者惜其不遂皇建初配饗高祖廟庭



劉貴秀容陽曲人也父乾魏世贈前將軍肆州刺史貴  
剛格有氣斷歷爾朱榮府騎兵叅軍建義初以預定策  
勳封敷城縣伯邑五百戶除左將軍大中大夫尋進爲  
公榮性猛急貴尤嚴峻每見任使多愜榮心遂被信遇  
位望口重加撫軍將軍永安三年除涼州刺史建明初  
爾朱世隆專擅以貴爲征南將軍金紫光祿兼左僕射  
西道行臺使抗孝莊行臺元顥恭於正平貴破顥恭擒  
之并大都督裴雋等復除晉州刺史晉泰初轉行汾州  
事高祖起義貴棄城歸高祖於鄴太昌初以本官除肆  
州刺史轉行建州事天平初除陝州刺史四年除御史

中尉肆州大中正其年加行臺僕射與侯景高昂等討  
獨孤如願於洛陽貴凡所經歷莫不肆其威酷修營城  
郭督責切峻非理殺害視下如草芥然以嚴斷濟務有  
益機速性峭直攻訐無所迴避故見賞於時雖非佐命  
元功然與高祖布衣之舊特見親重興和元年十一月  
卒贈冀定并殷瀛五州軍事太保太尉公錄尚書事冀  
州刺史諡曰忠武齊受禪詔祭告其墓皇建中配享高  
祖廟長子元孫員外郎肆州中正早卒贈肆州刺史次  
子洪徽嗣武平末假儀同三司奏門下事  
任延敬廣寧人也伯父桃太和初爲雲中軍將延敬隨



之因家焉延敬少和厚有器度初從葛榮爲賊榮署爲王甚見委任榮敗延敬擁所部先降拜鎮遠將軍廣寧太守賜爵西河縣公後隨高祖建義中興初累遷光祿大夫太昌初累轉尚書左僕射進位開府儀同三司延敬位望旣重能以寬和接物人士稱之及斛斯椿釁發延敬棄家北走至河北郡因率士民據之以待高祖魏武帝入關荆蠻不順以延敬爲持節南道大都督討平之天平初復拜侍中時范陽人盧仲延率河北流人反於楊夏西兗州民田龍聚衆應之以延敬爲大都督東道軍司率都督元整訖列陁等討之尋爲行臺僕射除

徐州刺史時梁遣元慶和及其諸將寇邊延敬破梁仁州刺史黃道始於北濟陰又破梁雋於單父俘斬萬人又拜侍中在州大有受納然爲政不殘禮敬人士不爲民所疾苦潁川長史賀若徽執刺史田迅據城降西魏復令延敬率豫州刺史堯雄等討之西魏遣其將怡鋒率衆來援延敬等與戰失利收還北豫仍與行臺侯景司徒高昂等相會共攻潁川拔之元象元年秋卒於鄴時年四十五贈使持節太保太尉公錄尚書事都督冀定瀛幽安五州諸軍事冀州刺史子胄嗣胄輕俠頗敏惠少在高祖左右天平中擢爲東郡太守家本豐財又



多聚歛動極豪華賓客往來將迎至厚尋以贓污爲有司所劾高祖捨之及解郡高祖以爲都督興和末高祖攻玉壁還以晉州西南重要留清河公岳爲行臺鎮守以冑隸之冑飲酒遊縱不勤防守高祖責之冑懼遂潛遣使送款於周爲人糾列窮治未得其實高祖特免之謂冑曰我推誠於物謂卿必無此理且黑獺降人首尾相繼卿之虛實於後何患不知冑內不自安是時儀同爾朱文暢及叅軍房子遠鄭仲禮等並險薄無賴冑厚與交結乃陰圖殺逆武平三年正月十五日因高祖夜戲謀將竊發有人告之令捕窮其事皆得實冑及子弟

### 企誅

莫多婁貸文太安狄那人也驍果有膽氣從高祖舉義中興初除伏波將軍武賁中郎將虞候大都督從擊爾朱兆於廣阿有功加前將軍封石城縣子邑三百戶又從破四胡於韓陵進爵爲侯從平爾朱兆於赤畿嶺兆窮迫自經貸文獲其屍遷左廂大都督斛斯椿等釁起魏武帝遣賈顯智據守石濟高祖令貸文率精銳三萬與竇泰等於定州相會同趣石濟擊走顯智天平中除晉州刺史汾州胡賊爲寇竊高祖親討焉以貸文爲先鋒每有戰功還賚奴婢三十人牛馬各五十匹布一千



正仍爲汾陝東雍晉泰五州大都督後與太保尉景攻東雍南汾二州克之元象初除車騎大將軍儀同南道大都督與行臺候景攻獨孤如願於金墉城周文帝軍出函谷與高昂議整旅厲卒以待其至貸文請率所部擊其前鋒景等固不許貸文性勇而專不肯受命以輕騎一千軍前斥候西過源澗遇周軍戰沒贈并肆恒雲朔五州軍事并州刺史尚書右僕射司徒公子敬顯彊直勤幹少以武力見知恒從斛律光征討數有戰功光每命敬顯前驅安置營壘夜中巡察或達旦不睡臨敵置陳亦令敬顯部分將士造次之間行伍整肅深爲光

所重位至領軍將軍恒檢校虞候事武平中車駕幸晉陽每令敬顯督留臺兵馬糾察盜賊京師肅然七年從後主平陽敗歸并州與唐邕等推立安德王稱尊號安德敗文帝羣官皆投周軍唯敬顯走還鄴授司徒周武帝平鄴城之明日執敬顯斬於閭闔門外責其不留平陽也

高市貴善無人也有少有用孝昌初恒州內部勅勒劉崙等聚衆反市貴爲都督率衆討崙一戰破之累遷撫軍將軍諫議大夫及爾朱榮立魏莊帝市貴預翼戴之勳遷衛將軍光祿大夫秀容大都督第一領民酋長賜



爵上洛縣伯爾朱榮擊葛榮於滏口以市貴爲前鋒都督榮平除使持節汾州刺史尋爲晉州刺史紇豆陵步藩之侵亂并州也高祖破之市貴亦從行有功除驃騎大將軍儀同三司封常山郡公邑一千五百戶高祖起義市貴預其謀及樊子鵠據州反隨大都督婁昭討之子鵠平除西兗州刺史不之州天平初復除晉州刺史高祖尋以洪峒要險遣市貴鎮之高祖沙苑失利晉州行事封祖業棄城而還州民柴覽聚衆作逆高祖命市貴討覽覽奔柴壁市貴破斬之是時東雍南汾二州境多羣賊聚爲盜因市貴平覽皆散歸復業後秀容人五

十戶叛應山胡復以市貴爲行臺統諸軍討平之元象中從高祖破周文帝於邠山重除晉州刺史西道軍司率衆擊懷州逆賊潘集未至遇疾道卒贈并汾懷建東雍五州軍事太尉公并州刺史子阿那肱貴寵封成臯王勅令其第二子孔雀承襲

庫狄迴洛代人也少有武力儀貌魁偉初事爾朱榮爲統軍預立莊帝轉爲別將賜爵母極伯從破葛榮轉都督榮死隸爾朱兆高祖舉兵信都迴洛擁衆歸義從破四胡於韓陵以軍功補都督加後將軍太中大夫封順陽縣子邑四百戶遷右廂都督從征山胡先鋒斬級除



朔州刺史破周文於河陽轉授夏州刺史邙山之役力戰有功增邑通前七百戶世宗嗣事從平潁川天保初除建州刺史肅宗卽位封順陽郡王大寧初轉朔州刺史食博陵郡幹轉太子太師遇疾卒贈使持節都督定瀛恒朔雲五州軍事大將軍太尉公定州刺史贈物一千段

庫狄盛懷朔人也性和柔少有武用初爲高祖親信都督除伏波將軍每從征討以功封行唐縣伯復累加安北將軍幽州刺史加中軍將軍爲豫州鎮城都督以勳舊進爵爲公世宗減封二百戶以增其邑除征西大將

軍開府儀同三司朔州刺史齊受禪改封華陽縣公又除北朔州刺史以華陽封邑在遠隨例割并州之石艾縣肆州之平寇縣原州之馬邑縣各數十戶合二百戶爲其食邑未幾例罷拜特進卒贈使持節都督朔瀛趙幽安五州諸軍事大尉公朔州刺史

薛孤延代人也少驍果有武力韓樓之反延隨衆屬焉後與王懷等密計討樓爲樓尉帥乙弗醜所覺力戰破醜遂相率歸行臺劉貴表爲都督加征虜將軍賜爵永固縣侯後隸高祖爲都督仍從起義破爾朱兆於廣阿因從平鄴以功進爵爲公轉大都督從破四胡於韓陵



加金紫光祿大夫從追爾朱兆於赤碭嶺除第一領民  
會長孝靜立拜顯州刺史累加車騎將軍天平四年從  
高祖西伐至蒲津竇泰於河南失利高祖班師延殿後  
且戰且行一日斫折刀十五口還轉梁州刺史從征玉  
壁又轉恒州刺史從破周文帝於邙山進爵爲縣公邑  
一千戶高祖嘗閱馬於北牧道逢暴雨大雷震地前有  
浮圖一所高祖令延視之延乃馳馬按稍直前未至三  
十步雷火燒面延喝殺繞浮圖走火遂滅延還眉鬢及  
馬鬃尾俱焦高祖歎曰薛孤延乃能與霹靂鬪其勇決  
如此又頻從高祖討破山胡西攻玉壁入爲左衛將軍

改封平秦郡公爲左廂大都督與諸軍將討潁州延專  
監造土山以酒醉爲敵所襲據潁州平諸將還京師讌  
於華林園世宗啓魏帝坐延於階下以辱之後兼領軍  
將軍出爲滄州刺史別封溫縣男邑三百戶齊受禪別  
賜爵都昌縣公性好酒率多昏醉而以勇決善戰每大  
軍征討常爲前鋒故與彭劉韓潘同列天保二年爲太  
子太保轉太子太傅八年除肆州刺史加開府儀同三  
司食洛陽郡幹尋改食河間郡幹  
張保洛代人也自云本出南陽西鄂家世好賓客尚氣  
俠頗爲北土所知保洛少率健善弓馬魏孝昌中北鎮



擾亂保洛亦隨衆南下葛榮僭逆以保洛爲領左右榮  
敗仍爲爾朱榮統軍累遷揚烈將軍奉車都尉後隸高  
祖爲都督從討步蕃及高祖起義保洛爲帳內從破爾  
朱兆於廣阿尋遷右將軍中散大夫仍以帳內從高祖  
圍鄴城旣拔除平南將軍光祿大夫從破爾朱兆等於  
韓陵因隨高祖入洛加安東將軍後高祖啓滅國邑分  
授將士保洛隨例封昌平縣薄家城鄉男一百戶魏出  
帝不協於高祖令儀同賈顯智率豫州刺史斛斯壽東  
趣濟州高祖遣大都督竇泰濟自滑臺拒顯智保洛隸  
泰前驅事定轉都督從高祖襲夏州剋之萬侯又洛干之

降也高祖遣保洛與諸將於路接援元象初除西夏州  
刺史當州大都督又以前後功封安武縣伯邑四百戶  
轉行蔚州刺史從高祖攻周文帝於邛山圍玉壁攻龍  
門還留鎮晉州世宗卽位以保洛爲左廂大都督後出  
晉州加征西將軍王思政之援潁川攻圍未克世宗仍  
令保洛鎮楊志塢使與揚州爲犄角之勢潁川平尋除  
梁州刺史顯祖受禪仍爲刺史所在聚斂爲務民吏怨  
之濟南初出爲滄州刺史封敷城郡王爲在州聚斂免  
官削奪王爵及卒贈以前官追復本封子默言嗣武平  
末衛將軍以帳內從高祖出山東又有翅珍段琛牒舍樂



尉標乞伏貴和及弟令和王康德金以軍功至大官翹  
珍字舍洛西平酒泉人也壯勇善騎射以帳內從高  
祖晉州仍起義所在征討武定末封富平縣伯天保初  
食黎陽郡幹除晉州刺史武平初遷豫州道行臺尚書  
令豫州刺史卒贈太尉段琛字懷寶代人也少有武用  
從高祖起義信都天保中兗州刺史厓舍樂武成初開府  
儀同三司營州刺史封漢中郡公戰歿關中尉標代人  
也太寧初封海昌王子相貴嗣相貴武平末晉州道行  
臺尚書僕射晉州刺史爲行臺左丞侯子欽等密啓周  
武請師欽等爲內應周武自率衆至城下欽等夜開城

門引軍入鏃相貴送長安尋卒弟相願彊幹有膽畧武  
平末領軍大將軍自平陽至并州及到鄴每立計將殺  
高阿那肱廢後主立廣寧王事竟不果及廣寧被出相  
願拔佩刀斫柱而歎曰大事去矣知復何言貴和及令  
和兄弟武平末金開府儀同三司令和領軍將軍并州  
未敗前與領軍大將軍韓建業武衛大將軍封輔相相  
繼投周軍令和授柱國封西河郡公隋大業初卒於秦  
州總管建業輔相俱不知所從來建業授上柱國封郇  
國公隋開皇中卒輔相封上柱國封郡公周武平并州  
卽以爲朔州總管康德代人也歷數州刺史并省尚書



封新蔡郡王

侯莫陳相代人也祖伏頽魏第一領民會長父斛百提朔州刺史白水郡公尋除蔚州刺史仍爲大行臺節度西道諸軍事又遷車騎將軍顯州刺史入除太僕卿頃之出爲汾州刺史別封安次縣男又別封始平縣公天保初除太師轉司空公進爵爲白水王邑一千一百戶累授太傅進食建州幹別封義寧郡公武平二年四月薨於周年八十三贈假黃鉞使持節督冀定瀛滄濟趙幽并朔恒十州軍事右丞相太宰太尉公朔州刺史有二子長子貴樂尚公主駙馬都尉次子晉貴武衛將軍

梁州刺史隆化時并州失守晉貴遣使降周授上大將軍封信安縣公

史臣曰高祖世居雲代以英雄見知後遇爾朱武功漸振鄉邑故人彌相推重賀拔允以昆季乖離處猜嫌之地初以舊望矜護而竟不獲令終比於吳蜀之安瑾亮方知器識之淺深也劉貴蔡儁有先見之明霸業始基義深匡贊配饗清廟豈徒然哉韓賢等及聞義舉競趣戎行憑附末光申其志力化爲公侯固其宜矣

贊曰帝鄉之親世有其人降靈雲朔載挺良臣功名之地望古爲隣



...

...

...

...

...

...

...

...

...

北齊書卷二十一

列傳第十二

隋太子通事舍人李百藥撰

皇明右春坊右諭德兼翰林院侍講署國子監事臣李騰芳

奉

勅重校刊

張瓊

斛律羨舉

堯珣雄

宋顯

王則宗



慕容紹宗

薛循義

叱利平

步大汗薩

慕容儼

張瓊字連德代人也少壯健有武用魏世自盪寇將軍  
爲朔州征虜府外兵參軍隨葛榮爲亂榮敗爾朱榮以  
爲都督討元顥有功除汲郡太守建明初爲東道慰勞  
大使封行唐縣子邑三百戶轉太尉長史出爲河內太  
守除濟州刺史爾朱兆敗歸高祖遷汾州刺史天平中

高祖襲克夏州以爲慰勞大使仍留鎮之尋爲周文帝  
所陷卒贈使持節燕恒雲朔四州諸軍事大將軍司徒  
公恒州刺史有二子長忻次遵業忻晉泰中爲都督隨  
爾朱世隆以功尚魏平陽公主除駙馬都尉大將軍開  
府儀同三司建州刺史南鄭縣伯瓊常憂其大盛每語  
親識曰凡人官爵莫若處中忻位秩太高深爲憂慮而  
忻豪險放縱遂與公主情好不協尋爲武帝所害時稱  
瓊之先見遵業討元顥有功封固安縣開國子除寧遠  
將軍雲州大中正天平中除清河太守尋加安西將軍  
建州刺史武定中隨儀同劉豐討侯景爲景所擒景敗



殺遵業於渦陽喪還世宗親自臨弔贈并肆幽安四州軍事開府儀同三司并州刺史

斛律羗舉太安人也世爲部落酋長父謹魏龍驤將軍武川鎮將羗舉少驍果有膽力永安中從爾朱兆入洛有戰功深爲兆所愛遇恒從征伐高祖破兆方始歸誠高祖以其忠於所事亦加嗟賞天平中除大都督令率步騎三千導衆軍西襲夏州剋之後從高祖西討大軍濟河集諸將議進趣之計羗舉曰黑獺聚兇黨強弱可知若欲固守無糧援可恃今揣其情已同困獸若不與其戰而逕趣咸陽咸陽虛空可不戰而剋拔其根本彼

無所歸則黑獺之首懸於軍門矣諸將議有異同遂戰於渭曲大軍敗績天平末潁川人張儉聚衆反叛西通關右羗舉隨都督侯景高昂等討破之元象中除清州刺史封密縣侯興和初高祖以爲中軍大都督尋轉東夏州刺史時高祖欲招懷遠夷令羗舉使於阿至羅宣揚威德前後稱旨甚被知賞卒於州時年三十六高祖深悼惜之贈并恒二州軍事恒州刺史子孝卿少聰敏幾悟有風檢頻歷顯職武平末侍中開府儀同三司封義寧王知內省事典外兵騎兵機密是時朝綱日亂政由羗豎自趙彥深死朝貴典機密者唯孝卿一人差居



雅道不至貪穢後主至齊州以孝卿爲尚書令又以中書侍郎薛道衡爲侍中封北海王二人勸後主作承先主詔禪位任城王令孝卿齎詔策及傳國璽往瀛州孝卿便詣鄴城歸於周武帝仍從入長安授納言上士隋開皇中位太府卿卒於民部尚書代人劉世清祖拔魏燕州刺史父魏金紫光祿大夫世清武平末侍中開府儀同三司任遇與孝卿相亞情性甚整周慎謹密在孝卿之右能通四夷語爲當時第一後主命世清作突厥語翻涅盤經以遺突厥可汗勅中書侍郎李德林爲其序世清隋開皇中卒於開府親衛驃騎將軍

堯雄字休武上黨長子人也祖暄魏司農卿父榮員外侍郎雄少驍果善騎射輕財重氣爲時輩所重永安中拜宣威將軍給事中持節慰勞恒燕朔三州大使仍爲都督從叱列延討劉靈助平之拜鎮東將軍燕州刺史封平城縣伯邑五百戶義旗初建雄隨爾朱兆敗於廣阿遂率所部據定州以歸高祖時雄從兄傑爾朱兆用爲滄州刺史至瀛州知兆敗亦遣使歸降高祖以其兄弟俱有誠款便留傑行瀛州事蓋以雄爲車騎大將軍瀛州刺史以代傑進爵爲公增邑五百戶于時禁網疎闊官司相與聚斂唯雄義然後取復能接下以寬恩甚爲



吏民所懷附魏武帝入關雄爲大都督隨高昂破賀拔  
勝於穰城周旋征討三荆仍除二豫揚郢四州都督豫  
州刺史元洪威據潁州叛民趙繼宗殺潁川太守邵招  
據樂口自稱豫州刺史北應洪威雄率衆討之繼宗敗  
走民因雄之出遂推城人王長爲刺史據州引西魏雄  
復與行臺侯景討平之梁將李洪芝王當伯襲破平鄉  
城侵擾州境雄設伏要擊生擒洪芝當伯等俘獲甚衆  
梁司州刺史陳慶之復率衆逼州城雄出與戰所向披  
靡身被二創壯氣益厲慶之敗棄輜重走後慶之復圍  
南荊州雄曰白苟堆梁之北面重鎮因其空虛攻之必

尅彼若聞難荆圍自解此所謂機不可失也遂率衆攻  
之慶之果棄荊州來未至雄陷其城擒梁鎮將苟元廣  
兵二千人梁以元慶和爲魏王侵擾南境雄率衆討之  
大破慶和於南頓尋與行臺侯景破梁楚二州民上書  
更乞雄爲刺史復行豫州事潁州長史賀若徽執刺史  
田迅據州降西魏詔雄與廣州刺史趙育揚州刺史是  
育寶等各總當州士馬隨行臺任延敬并勢攻之西魏  
遣其將怡鋒率衆援之延敬等與戰失利育寶各還本  
州據城降敵雄收集散卒保大梁州周文帝因延敬之  
敗遣其右丞韋孝寬等攻豫州雄都督郭丞伯程多寶



等舉豫州降敵執刺史馮邕并家屬及部下妻子數千口欲送之長安至樂口雄外兵叅軍王恒伽都督赫連儁等數十騎從大梁邀之斬多寶拔雄等家口還大梁西魏以丞伯爲潁川太守雄仍與行臺侯景討之雄別攻破樂口擒丞伯進討懸瓠逐西魏刺史趙繼宗韋孝寬等復以雄行豫州事西魏以是育寶爲揚州刺史據項城義州刺史韓顯據南頓雄復率衆攻之一日拔其二城擒顯及長史丘岳寶遁走獲其妻妾將吏二千人皆傳送京師加驃騎大將軍仍隨侯景平魯陽除豫州刺史雄雖武將而性質實厚治民頗有誠信爲政去煩

碎舉大綱而已撫養兵民得其力用在邊十年屢有功績豫人於今懷之又愛人物多所施與賓客往來禮遺甚厚亦以此見稱興和三年徵還京師尋領司冀瀛定齊青膠兗殷滄十州士卒十萬人巡行西南分守險要四年卒於鄴時年四十四贈使持節都督青徐膠三州軍事大將軍司徒公徐州刺史謚武恭子師嗣雄弟奮字彥舉解褐宣威將軍給事中轉中堅將軍金紫光祿大夫賜爵安夷縣子從高祖平鄴破爾朱兆等進爵爲伯出爲南汾州刺史胡夷畏憚之西魏行臺薛崇禮舉衆攻奮與戰大破之崇禮兄弟乞降送於相府轉奮驃



騎將軍左光祿大夫潁州刺史卒贈兗豫梁三州諸軍事司空兗州刺史雄從父兄傑字壽性輕率嗜酒頗有武用歷給事中羽林監從高祖破紇豆陵步藩有功除鎮東將軍封樂城縣伯邑百戶出爲滄州刺史屬義兵起歸高祖從平鄴及破爾朱兆進爵爲侯後爲都督率衆隨樊子鵠討元樹於譙城平之仍除南兗州多所取受然性果決吏民畏之尋加行兗州事元象初拜車騎大將軍儀同三司進爵爲公出爲磨城鎮大都督轉安州刺史卒於州贈使持節滄瀛二州諸軍事尚書右僕射滄州刺史諡曰

闕

宋顯字仲華燉煌効穀人也性果敢有幹用初事爾朱榮爲軍主擢爲長流參軍永安中除前軍襄垣太守轉榮府記室參軍從平元顯加平東將軍榮死世隆等向洛復以顯爲襄垣太守晉泰初遷使持節征北將軍晉州刺史後歸高祖以爲行臺右丞樊子鵠據兗州反前西兗州刺史乙瑗譙郡太守辛景威屯據五梁以應子鵠高祖以顯行西兗州事率衆討破之斬瑗景威遁走拜西兗州刺史時梁州刺史鹿永吉據州外叛西魏遣博陵王元約趙郡王元景神率衆迎接顯勒當州士馬邀破之斬約等仍與左衛將軍斛律平共會大梁拜儀



同三司在州多所受納然勇決有氣幹檢御左右咸能  
得其心力及河陰之戰深入赴敵遂没于行陣贈司空  
公顯從祖弟繪少勤學多所博覽好撰述魏時張緬晉  
書未入國繪依准裴松之注國志體注王隱及中興書  
又撰中朝多士傳十卷姓系譜錄五十篇以諸家年歷  
不同多有紕繆乃刊正異同撰年譜錄未成河清五年  
金遭水漂失繪雖博聞彊記而天性恍惚晚又遇風疾  
言論遲緩及失所撰之書乃撫膺慟哭曰可謂天喪予  
也天統中卒

王則字元軌自云太原人也少驍果有武藝初隨叔父  
魏廣平王內史老生征討每有戰功老生爲朝廷所知  
則頗有力初以軍功除給事中賜爵白水子後從元天  
穆討邢杲輕騎深入爲杲所擒元顥入洛則與老生俱  
降顥顥疑老生遂殺之則奔廣州刺史鄭先護與同拒  
顥顥敗遷征虜將軍出爲東徐州防城都督爾朱榮之  
死也東徐州刺史斛斯椿其枝黨內懷憂怖時梁立魏  
汝南王悅爲魏主資其士馬送境上椿遂翻城降悅則  
與蘭陵太守李義擊其偏師破之魏因以則行北徐州  
事後隸爾朱仲遠仲遠敗始歸高祖仍加征南將軍金  
紫光祿大夫初隨荊州刺史賀拔勝後從行臺侯景周



旋征討屢有功績天平初行荊州事都督三荆二襄南  
雍六州軍事荊州刺史則有威武邊人畏服之滑曲之  
役則爲西師圍逼遂棄城奔梁梁尋放還高祖恕而不  
責元象初除洛州刺史則性貪恠在州取受非法舊京  
諸塚毀以鑄錢于時世號河陽錢皆出其家武定中復  
隨侯景西討景於潁川作逆時則鎮栢崖戍世宗以則  
有武用徵爲徐州刺史景旣南附梁遣貞陽侯蕭明率  
大衆向徐州以爲影響堰泗水灌州城則固守歷時而  
取受狼籍鎖送晉陽世宗恕其罪武定七年春卒時年  
四十八贈青齊二州軍事司空青州刺史謚曰烈懿則  
弟敬寶少歷顯位後爲東廣州刺史與蕭軌等攻建業  
不見剋沒焉

慕容紹宗慕容晃第四子太原王恪後也曾祖騰歸魏  
遂居於代祖郁岐州刺史父遠恒州刺史紹宗容貌恢  
毅少言語深沉有膽畧爾朱榮卽其從舅子也值北邊  
撓亂紹宗攜家屬詣晉陽以歸榮榮深待之及榮稱兵  
入洛私告紹宗曰洛中人士繁盛驕侈成俗若不加除  
剪恐難制馭吾欲因百官出迎仍悉誅之爾謂可不紹  
宗對曰太后臨朝淫虐無道天下憤惋共所棄之公旣  
身控神兵心執忠義忽欲殲夷多士謂非長策深願三



思榮不從後以軍功封索盧縣子尋進爵爲侯從高祖破羊侃又與元天穆平邢杲累遷并州刺史紇豆陵步藩逼晉陽爾朱兆擊之累爲步藩所破欲以晉州徵高祖共圖步藩紹宗諫曰今天下擾擾人懷覬覦正是智士用策之秋高晉州才雄氣猛英畧蓋世譬諸蛟龍安可借以雲雨兆怒曰我與晉州推誠相待何忽輒相猜阻橫生此言便禁止紹宗數日方釋遂割鮮卑隸高祖高祖共討步藩滅之及高祖舉義信都兆以紹宗爲長史又命爲行臺率軍壺關以抗高祖及廣何韓陵之敗兆乃撫膺自咎謂紹宗曰比用卿言今豈至此兆之敗

於韓陵也士卒多奔兆懼將欲潛遁紹宗建旗鳴角招集義徒軍容旣振與兆徐而上馬後高祖從鄴討兆於晉陽兆窘急走赤嶺自縊而死紹宗行到馬突城見高祖追至遂攜榮妻子及兆餘衆自歸高祖仍加恩禮所有官爵金如故軍謀兵畧時叅預焉天平初遷都鄴庶事未周乃令紹宗與高隆之共知府庫圖籍諸事二年宜陽民李延孫聚衆反乃以紹宗爲西南道軍司率都督庠狄安盛等討破之軍還行揚州刺史尋行豫州刺史丞相府記室孫舉屬紹宗以兄爲州主簿紹宗不用舉譖之於高祖云慕容紹宗嘗登廣固城長歎謂其



所親云大丈夫有復先業理不由是徵還元象初西魏將獨孤如願據洛州梁頴之間寇盜鋒起高祖命紹宗率兵赴武牢與行臺劉貴等平之進爵爲公除度支尚書後爲晉州刺史西道大行臺還朝遷御史中尉屬梁劉烏黑入寇徐方令紹宗率兵討擊之大破因除徐州刺史烏黑收其散衆復爲侵竊紹宗密誘其徒黨數月間遂執烏黑殺之侯景反叛命紹宗爲東南道行臺加開府轉封燕郡公與韓軌等詣瑕丘以圖進趣梁武帝遣其兄子貞陽侯淵明等率衆十萬頓軍寒山與侯景掎角擁泗水灌彭城仍詔紹宗爲行臺節度三徐二兗

州軍事與大都督高岳等出討大破之擒淵明及其將帥等俘虜甚衆乃廻軍討侯景於渦陽于時景軍甚衆前後諸將往者莫不爲其所輕及聞紹宗與岳將至深  
有懼色謂其屬曰岳所部兵精紹宗舊將宜共慎之於是與景接戰諸將持疑無肯先者紹宗麾兵徑進諸將從之因而大捷景遂奔遁軍還別封永樂縣子初高祖末命世宗云侯景若反以慕容紹宗當之至是竟立功効西魏遣其大將王思政入據潁州又以紹宗爲南道行臺與太尉高岳儀同劉豐等率軍圍擊堰洧水以灌之時紹宗頻有凶夢意每惡之乃私謂左右曰吾自年



二十已還恒有蒜髮昨來蒜髮忽然自盡以理推之蒜者筭也吾筭將盡乎未幾與豐臨堰見北有塵氣乃入艦同坐暴風從東北來遠近晦冥舟纜斷飄艦徑向敵城紹宗自度不免遂投水而死時年四十九三軍將士莫不悲惋朝廷嗟傷贈使持節二青二兗齊濟光七州軍事尚書令太尉青州刺史諡曰景惠除其長子士肅爲散騎常侍尋以謀反伏誅朝廷以紹宗功罪止士肅身皇建初配饗世宗廟庭士肅弟建中襲紹宗爵武平末儀同三司隋開皇中大將軍疊州總管

薛循義字公讓河東汾陰人也曾祖紹魏七兵尚書太子太保祖壽仁河東河北二郡守秦州刺史汾陰公父寶集定陽太守循義少而姦俠輕財重氣招召豪猾時有急難相奔投者多能容匿之魏咸陽王爲司州牧用爲法曹從事魏北海王顥鎮徐州引爲墨曹參軍正光末天下兵起顥爲征西將軍都督華幽東秦諸軍事兼左僕射西道行臺以循義爲統軍時有詔能募得三千人者用爲別將於是循義還河東仍歷平陽弘農諸郡合得七千餘人卽假安北將軍西道別將俄而東西二夏南北兩華及幽州等反叛顥進討之循義率所部頗有功絳蜀賊陳雙熾等聚汾曲詔循義爲大都督與行



臺長孫權共討之循義以雙熾是其鄉人遂輕詣壘下  
曉以利害熾等遂降拜循義龍門鎮將後循義宗人鳳  
賢等作亂圍鎮城循義亦以天下紛擾規自縱擅遂與  
鳳賢聚衆爲逆自號黃鉞大將軍詔都督宗正珍孫討  
之軍未至循義慙悔乃遣其帳下孫懷彥奉表自陳乞  
一大將招慰魏孝明遣西北道大行臺胡元吉奉詔曉  
喻循義降鳳賢等猶據險屯結長孫稚軍於弘農珍孫  
軍靈橋未能進循義與其從叔善樂從弟嘉族等各率  
義勇爲攻取之勢與鳳賢書示其禍福鳳賢降拜鳳賢  
龍驤將軍假節稷山鎮將夏陽縣子邑三百戶封循義

汾陰縣侯邑八百戶爾朱榮以循義豪猾反覆錄送晉  
陽與高昂等並見拘防榮赴洛以循義等自隨置於馳  
牛署榮死魏孝莊以循義爲弘農河北河東正平四郡  
大都督時高祖爲晉州刺史見循義待之甚厚及爾朱  
兆立魏長廣王爲主除循義右將軍陝州刺史假安南  
將軍魏前廢帝初以循義爲持節後將軍南汾州刺史  
高祖起義信都破四胡於韓陵遣徵循義從至晉陽以  
循義行并州事又從高祖平爾朱兆武帝之入關也高  
祖奉迎臨潼關以循義爲關右行臺自龍門濟河西魏  
北華州刺史薛崇禮屯陽氏壁循義以書招之崇禮率



萬餘人降樊子鵠之據兗州循義從大司馬婁昭破平之天平中除衛將軍南中郎將帶汲郡太守頓兵淮陽東郡黎陽五郡都督遷東徐州元象初拜儀同沙苑之役從諸軍退還行晉州事封祖業棄城走循義追至洪洞說祖業還守而祖業不從循義還據晉州安集固守西魏儀同長孫子彥圍逼城下循義開門伏甲以待之子彥不測虛實於是遁去高祖甚嘉之就拜晉州刺史南汾東雍陝四州行臺賞帛千疋循義在州擒西魏所署正平太守段榮顯招降胡曾胡垂黎等部落數千口表置五城郡以安處之高仲密之叛以循義爲西南道

行臺爲犄角聲勢不行尋除齊州刺史以黷貨除名追其前守晉州功復其官爵仍拜衛尉卿時山胡侵亂晉州遣循義追討破之進爵正平郡公加開府世宗以高祖遺旨減封二百戶別封循義爲平鄉男天保初除護軍別封藍田縣公又拜太子太保五年七月卒時年七十七贈晉太華三州諸軍事司空晉州刺史贈物三百段子文殊嗣循義從弟嘉族性亦豪爽釋褐員外散騎侍郎稍遷正平太守屬高祖在信都嘉族聞而赴義從平四胡於韓陵除華州刺史及賀拔岳拒命令嘉族置騎河上以禦大軍嘉族遂棄其乘馬浮河而度歸於高



祖由是拜揚州刺史卒於官子震字文雄天平初受旨  
鎮守龍門陷於西魏元象中方得逃還高祖嘉其至誠  
除廣州刺史後從慕容紹宗討侯景以功別封膚施縣  
男天保四年從討山胡破茹茹並有功績累遷譙州刺  
史循義從子元頴父光熾東雍州刺史太常卿元頴廉  
謹有信義起家永安王叅軍行秀容縣事有清名累轉  
定州別駕舉清平勤幹除漁陽太守

叱列平字殺鬼代郡西部人也世爲酋帥平有容貌美  
鬚髯善騎射襲第一領民酋長臨江伯孝昌末拔陵反  
叛茹茹餘衆入寇馬邑平以統軍屬有戰功補別將後

牧子作亂劉胡喻斛律可那律俱時構逆以平爲都督  
討定胡喻等魏孝莊初除武衛將軍隨爾朱榮破葛榮  
平元顥遷中軍都督右衛將軍封廩陶縣伯邑七百戶  
榮死平與榮妻及爾朱世隆等北走長廣王暉立授右  
衛將軍加京畿大都督時爾朱氏凌僭平常慮危禍會  
高祖起義平遂歸誠從平鄴破四胡於韓陵仲遠旣走  
以平爲東郡大行臺軍還從高祖平爾朱兆復從領軍  
婁昭討樊子鵠平之授使持節華州刺史高仲密之叛  
平從高祖破周文帝於邙山武定初除廓州刺史五年  
加儀同三司鎮河陽八年進爵爲侯天保初授兗州刺



史尋加開府別封臨洮縣子三年與諸將南討江淮克陽平郡陳人攻圍廣陵詔平統河南諸軍赴援陳人退乃還五年夏卒於州時年五十一贈瀛滄幽三州軍事瀛州刺史中書監諡曰莊惠子孝中嗣弟長又武平末侍中開府儀同三司封新寧王隋開皇中上柱國卒於涇州長史雖無他伎前在官以清幹著稱

步大汗薩太安狄那人也曾祖榮仕魏歷金門化正二郡太守父居龍驤將軍領民別將正光末六鎮反亂薩乃將家避難南下奔爾朱榮於秀容後從榮入洛以軍功除揚武軍帳內統軍賜爵江夏子從平葛榮累前後

功加鎮南將軍榮死後從爾朱兆入洛補帳內大都督從兆拒戰於韓陵兆敗薩以所部降高祖以爲第三領民酋長累遷秦州鎮城都督比雍州刺史天平中轉東壽陽三泉都督元象中行燕州累遷臨川領民大都督賜爵長廣伯時茹茹寇鈔屢爲邊害高祖撫納之遣薩將命還拜儀同三司出爲五城大都督鎮河陽又加車騎大將軍開府進封行唐縣公滅勃海三百戶以增其封仍授晉州刺史別封安陵縣男邑二百戶加驃騎大將軍齊受禪改封義陽郡公

慕容儼字恃德清都成安人慕容廆之後也父叱頭魏



南頓太守身長一丈腰帶九尺武平初追贈開府儀同  
三司尚書左僕射持節都督滄恒二州軍事恒州刺史  
儼容兒出羣衣冠甚偉不好讀書頗學兵法工騎射正  
光中魏河間王元琛率衆救壽春辟儼左廂軍主以戰  
功賞帛五十疋軍次西硤石因解渦陽之圍平倉陵城  
荆山戍梁遣將鄭僧等要戰儼擊之斬其將蕭喬梁人  
奔遁又襲破王神念等軍擒二百餘人神念僅以身免  
三年梁遣將攻東豫州大都督元寶掌討之儼督別將  
鄭海珍與戰斬其軍主朱僧珍軍副秦太又擊賊王苟  
於陽夏平之孝昌中爾朱榮入洛授儼京畿南面都督

永安中西荆州爲梁將曹義宗所圍儼應募赴之時北  
育太守宋帶劔謀叛儼乃輕騎出其不意直至城下語  
云大軍已到太守何不迎帶劔造次惶恐不知所爲便  
出迎儼卽執之一郡遂定又破梁將馬元達蔡天起柳  
白嘉等累有功除強弩將軍與梁將王玄真董當門等  
戰金破之解穰城圍剋復南陽新鄉轉積射將軍持節  
豫州防城大都督爾朱敗與豫州刺史李恩歸高祖以  
勲累遷安東將軍高粱太守轉五城太守東雍州刺史  
沙苑之敗西魏荆州刺史郭鸞率衆攻儼拒守二百餘  
日晝夜力戰大破鸞軍追斬二百餘級又擒西魏刺史



郭他時諸州多有翻陷唯儼獲全進號鎮南將軍武定  
三年率師解襄州圍頻使茹茹又從攻玉壁賜帛七百  
疋弁衣帽等五年鎮河橋五城侯景叛儼擊陳郡賊獲  
景麾下軍狄曷賴及僞署太守鄭道合兗州刺史王彥  
夏行臺狄暢等擒斬百餘級旋軍項城又擒景僞署刺  
史辛光及蔡遵弁其部下二千人六年除譙州刺史  
屢有戰功多所降附七年又除膠州刺史天保初除開  
府儀同三司三年梁司徒陸法和儀同宋蒞等率其部  
下以郢州城內附時清河王岳帥師江上乃集諸軍議  
曰城在江外人情尚梗必須才畧兼濟忠勇過人可受

此寄耳衆咸共推儼岳以爲然遂遣鎮郢城始入便爲  
梁大都督侯瑱任約率水陸軍奄至城下儼隨方禦備  
瑱等不能剋又於上流鸚鵡洲上造荻蒹竟數里以塞  
船路人信阻絕城守孤懸衆情危懼儼導以忠義又悅  
以安之城中先有神祠一所俗號城隍神公私每有所  
禱於是順士卒之心乃相率祈請冀獲冥祐須臾衝風  
歛起驚濤涌激漂斷荻洪約復以鐵鑠連緝防禦彌切  
儼還共祈請風浪夜驚復以斷絕如此者再三城人大  
喜以爲神助瑱移軍於城北造柵置營焚燒坊郭產業  
皆盡約將戰士萬餘人各持攻具於城南置營壘南北



合勢儼乃率步騎出城奮擊大破之擒五百餘人先是  
郢城卑下兼土疎頽壞儼更修繕城雉多作大樓又造  
船艦水陸備具工無暫闕蕭循又率衆五萬與瑱約合  
軍夜來攻擊儼與將士力戰終夕至明約等乃退追斬  
瑱驍將張白石首瑱以千金贖之不與夏五月瑱約等  
又相與并力悉衆攻圍城中食少糧運阻絕無以爲計  
唯煮槐楮桑葉并紵根水萍葛艾等草及靴皮帶觔角  
等物而食之人有死者卽取其肉火別分噉唯留骸骨  
儼猶申令將士信賞必罰分甘同苦凡生以之自正月  
至於六月人無異志後蕭方智立遣使請和顯祖以城

在江表據守非便有詔還之儼望帝悲不自勝帝呼令  
至前執其手持儼鬚鬢脫帽看髮歎息久之謂儼曰觀  
卿容貌朕不復相識自古忠烈豈能過此儼對曰臣恃  
陛下威靈得申愚節不屈豎子重奉聖顏今雖夕死沒  
而無恨帝嗟稱不已除趙州刺史進伯爲公賜帛一千  
疋錢十萬九年又討賊有功賜帛一百疋錢十萬十年  
詔除揚州行臺與王貴顯侯子監將兵衛送蕭莊築郭  
默若邪二城與陳新蔡太守魯悉達戰大蛇洞破走之  
又監蕭莊王琳軍與陳將侯瑱侯安都戰於蕪湖敗歸  
皇建初別封成陽郡公天統二年除特進四年十月又



別封猗氏縣公并賜金銀酒鍾各一枚胡馬一匹五年  
四月進爵爲義安王武平元年出爲光州刺史儼少任  
俠交通輕薄遨遊京洛間及從征討每立功効經畧雖  
非所長而有將帥之節所歷諸州雖不能清白守道亦  
不貪殘卒贈司徒尚書令子子顥給事黃門侍郎爾朱  
將帥義旗建後歸順立功者武威牒舍樂代郡范舍樂  
亦致通顯牒舍樂少從爾朱榮爲軍主統軍後西河領  
民都督爾朱兆敗率衆歸高祖拜鎮西將軍金紫光祿  
大夫以都督隸侯景破賀拔勝於穰城又與諸將討平  
青兗荆三州拜鎮西將軍營州刺史天保初封漢中郡

公後因戰沒於關中范舍樂有武藝筋力絕人魏末從  
崔暹李崇等征討有功授統軍後入爾朱榮軍中頗有  
戰功授都督後隨爾朱兆破步藩於梁郡高祖義旗舉  
棄兆歸信都從高祖破兆於廣阿韓陵並有功賜爵平  
舒男每從征役多有剋捷除相府左廡大都督尋出爲  
東雍州刺史世宗嗣事封平舒縣侯拜儀同天保中進  
位開府又有代人庠狄伏連字仲山少以武幹事爾朱  
榮至直閣將軍後從高祖建義賜爵虵丘男世宗輔政  
遷武衛將軍天保初儀同三司四年除鄭州刺史尋加  
開府伏連質朴勤於公事直衛宮闕曉夕不離帝所以



此見知鄙忝愚狼無治民政術及居州任專事聚斂性  
又嚴酷不識士流開府叅軍多是衣冠士族伏連加以  
捶撻逼遣築墻武平中封宜都郡王除領軍大將軍尋  
與瑯琊王儼殺和士開伏誅伏連家口有百數盛夏之  
日料以倉米二升不給鹽菜常有饑色冬至之日親表  
稱賀其妻爲設豆飴伏連問此豆因何而得妻對向於  
食馬豆中分減充用伏連大怒典馬掌食之人並加杖  
罰積年賜物藏在別庫遣侍婢一人專掌管籥每入庫  
檢閱必語妻子云此是官物不得輒用至是簿錄並歸  
天府

史臣曰高祖霸業始基招集英勇張瓊等雖識非先覺  
而運屬時來驅馳戎旅日不暇給義宣禦侮契協宏圖  
臨敵制勝有足稱也慕容紹宗兵機武畧在世見推昔  
事爾朱固執忠義不用范增之言終見烏江之禍侯景  
狼戾固非後主之臣末命諸言實表知人之鑒塞山澗  
水往若摧枯筭盡數奇逢斯厄運悲夫

贊曰霸圖立肇王業是因偉哉諸將寔曰功臣永懷耿  
賈無累清塵



北齊書卷二十一終

北齊書卷二十一

列傳第十三

皇明右春坊右諭德兼翰林院侍講署國子監事臣李騰芳  
奉

勅重校刊

高乾

弟昂

弟季式

封隆之

子子繪

高乾字乾邕勃海脩人也父翼字次同豪俠有風神爲  
州里所宗敬孝昌末葛榮作亂於燕趙朝廷以翼山東  
豪右即家拜勃海太守至郡未幾賊徒愈盛翼部率合



境徙居河濟之間魏因置東冀州以冀爲刺史加鎮東將軍樂城縣侯及尔朱榮弑莊帝冀保境自守謂諸子曰主憂臣辱主辱臣死今社稷阽危人神憤怨破家報國在此時也尔朱兄弟性甚猜忌忌則多害汝等宜早圖之先人有奪人之心時不可失也事未輯而卒中與初贈使持節侍中太保錄尚書事冀定瀛相殷幽六州諸軍事冀州刺史謚曰文宣乾性明悟俊偉有知畧美音容進止都雅少時輕俠數犯公法長而脩改輕財重義多所交結魏領軍元义權重當世以意氣相得接乾甚厚起家拜員外散騎侍郎領直後轉太尉士曹司徒

中兵遷員外魏孝莊之居蓬油也乾潛相託附及尔朱榮入洛乾東奔於冀莊帝立遥延除龍驤將軍通直散騎常侍乾兄弟本有從橫志見榮殺害人士謂天下遂亂乃率河北流人反於河濟之間受葛榮官爵屢敗齊州士馬莊帝尋遣右僕射元羅巡撫三齊乾兄弟相率出降朝廷以乾爲給事黃門侍郎爾朱榮以乾前罪不應復居近要莊帝聽乾解官歸鄉里於是招納驍勇以射獵自娛榮死乾馳赴洛陽莊帝見之大喜時爾朱徒黨擁兵在外莊帝以乾爲金紫光祿大夫河北大使令招集鄉閭爲表裏形援乾垂涕奉詔第昂拔劍起舞請以死



自効俄而爾朱兆入洛尋遣其監軍孫白鷄百餘騎至  
冀州託言普徵民馬欲待乾兄弟送馬因收之乾既宿  
有報復之心而白鷄忽至知將見圖乃先機定策潛勒  
壯士襲據州城傳檄州郡殺白鷄執刺史元仲宗推封  
隆之權行州事爲莊帝舉哀三軍縞素乾昇壇誓衆辭  
氣激揚涕淚交下將士莫不哀憤北受幽州刺史劉靈  
助節度共爲影響俄而靈助被殺屬高祖出山東揚聲  
來討衆情莫不惶懼乾謂其徒曰吾聞高晉州雄畧蓋  
世其志不居人下且爾朱無道殺主虐民正是英雄効  
義之會也今日之來必有深計吾當輕馬奉迎密參意

旨諸君但勿憂懼聽我一行乾乃將十數騎於關口迎  
謁乾既曉達時機閑習世事言辭慷慨雅合深旨高祖  
大加賞重仍同帳寢宿時高祖雖內有遠圖而外跡未  
見爾朱羽生爲殷州刺史高祖密遣李元忠舉兵逼其  
城令乾率衆僞往救之乾遂輕騎入見羽生與指畫軍  
計羽生與乾俱出因擒之遂平殷州又共定策推立中  
興主拜乾侍中司空先是信都草剗軍國權輿乾遭喪  
不得終制及武帝立天下初定乾乃表請解職行三年  
之禮詔聽解侍中司空如故封長樂郡公邑一千戶乾  
雖求退不謂便見從許旣去內侍朝廷罕所關知居常



快快武帝將貳於高祖望乾爲已用會於華林園燕罷  
獨留乾謂之曰司空奕世忠良今日復建殊効相與雖  
則君臣實亦義同兄弟宜共立盟約以敦情契殷勤逼  
之乾對曰臣世奉朝廷遇荷殊寵以身許國何敢有二  
乾雖有此對然非其本心事出倉卒又不謂武帝便有  
異圖遂不固辭而不啟高祖及武帝置部曲乾乃私謂  
所親曰主上不親勳賢而招集群豎數遣元士弼王思  
政往來關西與賀拔岳計議又出賀拔勝爲荊州刺史  
外示踈忌實欲樹黨令其兄弟相近冀據有西方禍難  
將作必及於我乃密啟高祖高祖召乾詣并州面論時

事乾因勸高祖以受魏禪高祖以袖掩其口曰勿妄言  
今啟司空復爲侍中門下之事一以相委高祖屢啟詔  
書竟不施行乾以頻請不遂知變難將起密啟高祖求  
爲徐州乃除使持節都督三徐諸軍事開府儀同三司  
徐州刺史指期將發而帝知乾泄漏前事乃詔高祖云  
曾與乾邕私有盟約今復反覆兩端高祖便取乾前後  
數啟論時事者遣使封送武帝帝召乾邕示之禁於門  
下省對高祖使人責乾前後之失乾曰臣以身奉國義  
盡忠貞陛下旣立異圖而乃云臣反覆以匹夫加諸罪  
尚或難免况人主推惡復何逃命欲加之罪其無辭乎



功大身危自古然也若死而有知庶無負莊帝遂賜死  
時年三十七乾臨死神色不變見者莫不歎惜焉時武  
衛將軍元整監刑謂乾曰願有書及家人乎乾曰吾兄  
弟分張各在異處今日之事想無全者兒子既小未有  
所識亦恐巢傾卵破夫欲何言後高祖討斛斯椿等次  
盟津謂乾弟昂曰若早用司空之策豈有今日之舉也  
天平初贈使持節都督冀定滄瀛幽齊徐青光充十州  
軍事太師錄尚書事冀州刺史諡曰文昭長子繼叔襲  
祖洛城縣侯令第二子呂兒襲乾爵乾弟慎字仲密頗  
涉文史與兄弟志尚不同偏爲父所愛魏中興初除儉

州刺史東南道行臺尚書太昌初遷光州刺史加驃騎  
大將軍儀同三司時天下初定聽慎以本鄉部曲數千  
人自隨慎爲政嚴酷又縱左右吏民苦之兄乾死密棄  
州將歸高祖武帝勅青州斷其歸路慎間行至晉陽高  
祖以爲大行臺左丞轉尚書當官無所迴避時咸畏憚  
之自義旗之後安州民恃其邊險不賓王化尋以慎爲  
行臺僕射率衆討平之天平末拜侍中加開府元象初  
出爲兗州刺史尋徵爲御史中尉選用御史多其親戚  
鄉閭不稱朝望世宗奏令改選焉慎前妻吏部郎中崔  
暹妹爲慎所棄暹時爲世宗委任慎謂其構已性旣狷



急積懷憤恨因是罕有糾劾多所縱舍高祖嫌責之彌不自安出爲北豫州刺史遂據武牢降西魏慎先入關周文帝率衆東出高祖破之於邙山慎妻子將西度於路盡禽之高祖以其勲家啟慎一房配沒而已

昂字敖曹乾第三弟幼稚時便有壯氣長而倣黨膽力過人龍眉豹頸姿體雄異其父爲求嚴師令加捶撻昂不遵師訓專事馳騁每言男兒當橫行天下自取富貴誰能端坐讀書作老博士也與兄乾數爲劫掠州縣莫能窮治招聚劔客家資傾盡鄉閭畏之無敢違迕父翼常謂人曰此兒不滅我族當大吾門不直爲州豪也建

義初兄弟共舉兵旣而奉旨散衆仍除通直散騎侍郎封武城縣伯邑五百戶乾解官歸與昂俱在鄉里陰養壯士爾朱榮聞而惡之密令刺史元仲宗誘執昂送於晉陽末安末榮入洛以昂自隨禁於駝牛署旣而榮死魏莊帝卽引見勞勉之時爾朱世隆還逼宮闕帝親臨大夏門指麾處分昂旣免縲紲被甲橫戈志凌勅敵乃與其從子長命等推鋒徑進所向披靡帝及觀者莫不壯之卽除直閣將軍賜帛千匹昂以寇難尚繁非一夫所濟乃請還本鄉招集部曲仍除通直郎常侍加平北將軍所在義勇競來投赴尋值京師不守遂與父兄據



信都起義殷州刺史爾朱羽生潛軍來襲奄至城下昂  
不暇擐甲將十餘騎馳之羽生退走人情遂定後廢帝  
立除使持節冀州刺史以終其身仍爲大都督率衆從  
高祖破爾朱兆於廣阿及平鄴別率所部領黎陽又隨  
高祖討爾朱兆於韓陵昂自領鄉人部曲王桃湯東方  
老呼延族等三千人高祖曰高都督純將漢兒恐不濟  
事今當割鮮卑兵千餘人共相叅雜於意如何昂對曰  
戎曹所將部曲練習已久前後戰鬪不減鮮卑今若雜  
之情不相合勝則爭功退則推罪願自領漢軍不煩更  
配高祖然之及戰高祖不利軍小却兆等方乘之高嶽

韓匈奴等以五百騎衝其前斛律敦收散卒躡其後昂  
與蔡雋以千騎自栗園出橫擊兆軍兆衆由是大敗是  
日微昂等高祖幾殆太昌初始之冀州尋加侍中開府  
進爵爲侯邑七百戶兄乾被殺乃將十餘騎奔晉陽歸  
於高祖及斛斯椿釁起高祖南討令昂爲前驅武帝西  
遁昂率五百騎倍道兼行至於崤陝不及而還尋行豫  
州刺史仍討三荆諸州不附者並平之天平初除侍中  
司空公昂以兄乾薨於此位固辭不拜轉司徒公時高  
祖方有事關隴以昂爲西南道大都督徑趣商洛山道  
峻隘已爲寇所守險昂轉鬪而進莫有當其鋒者遂攻



剋上洛獲西魏洛州刺史泉企并將帥數十人會竇泰  
失利召昂班師時昂爲流矢所中創甚顧謂左右曰吾  
以身許國死無恨矣所可歎息者不見季式作刺史耳  
高祖聞之卽馳驛啟季式爲濟州刺史昂還復爲軍司  
大都督統七十六都督與行臺侯景治兵於武牢御史  
中尉劉貴時亦率衆在北豫州與昂小有忿爭昂怒鳴  
鼓會兵而攻之候景與翼州刺史万侯受洛干救解乃  
止其俠氣凌物如此于時鮮卑共輕中華朝士唯憚服  
於昂高祖每申令三軍常鮮卑語昂若在列則爲華言  
昂嘗請相府掌門者不聽昂怒引弓射之高祖知而不

責元象元年進封京兆郡公邑一千戶與侯景等同攻  
獨孤如願於金墉城周文帝率衆救之戰於卽陰昂所  
部失利左右分散單馬東出欲趣河陽南城門閉不得  
入遂爲西軍所害時年四十八贈使持節侍中都督翼  
定滄瀛殷五州諸軍事太師大司馬太尉公錄尚書事  
翼州刺史諡忠武子突騎嗣早卒世宗復召昂諸子親  
簡其第三子道豁嗣皇建初追封昂末昌王道豁襲武  
平末開府儀同三司入周授儀同大將軍開皇中卒於  
黃州刺史

季式字子通乾第四弟也亦有瞻氣中興初拜鎮遠將



軍正員郎遷衛將軍金紫光祿大夫尋加散騎常侍領  
主衣都統太昌初除尚食典御天平中出爲濟州刺史  
山東舊賊劉盤隋史明曜等攻劫道路剽掠村邑齊充  
青徐四州患之歷政不能討季式至皆破滅之尋有濮  
陽民杜靈椿等攻城剽野聚衆將萬人季式遣騎三百  
一戰擒之又陽平路叔文徒黨緒顯等立營柵爲亂季式  
討平之又宥群賊破南河郡季式遣兵臨之應時斬戮  
自茲以後遠近清晏季式兄弟貴盛並有勳於時自領  
部曲千餘人馬八百匹一戈甲噐仗皆備故凡追督賊盜  
多致剋捷有客嘗謂季式曰濮陽陽平乃是畿內旣不

奉命又不侵境而有何急遣私軍遠戰萬一失脫豈不  
招罪季式曰君言何不忠之甚也我與國義同安危豈  
有見賊不討之理且賊知臺軍卒不能來又不疑外州  
有救未備之間破之必矣兵尚神速何得後機若以獲  
罪吾亦無恨元象中西寇大至高祖親率三軍以禦之  
陣於邛北師徒大敗河中流尸相繼敗兵首尾不絕人  
情騷動謂世事艱難所親部曲請季式曰今日形勢大  
事去矣可將腹心二百騎奔梁旣得避禍不失富貴何  
爲坐受死也季式曰吾兄弟受國厚恩與高王共定天  
下一旦傾危亡去不義若社稷顛覆當背城死戰安能



區區偷生苟活是役也司徒歿焉入爲散騎常侍與和  
中行晉州事解州仍鎮未安戍高慎以武牢叛遣信報  
季式季式得書驚懼卽狼狽奔告高祖高祖昭其至誠  
待之如舊武定中除侍中尋加冀州大中正時世宗先  
爲此任啟以廻授爲都督從清河公岳破蕭明於寒山  
敗侯景於潞陽還除衛尉卿復爲都督從清河公攻王  
思政於潁川拔之以前後功加儀同三司天保初封乘  
氏縣子仍爲都督隨司徒潘樂征討江淮之間爲私使  
樂人於邊境交易還京坐被禁止尋而赦之四年夏發  
疽卒年三十八贈侍中使持節都督滄冀州諸軍事開

府儀同三司冀州刺史謚曰恭穆季式豪率好酒又恃  
舉家勳功不拘檢節與光州刺史李元思生平遊款在  
濟州夜飲憶元忠開城門令左右乘驛持一壺酒往光  
州勸元忠朝廷知而容之元忠慎叛後少時解職黃門郎  
司馬消難左僕射子如之子又是高祖之壻勢盛當時  
因退食暇尋季式與之酣飲留宿旦日重門並閉關籬  
不通消難固請云我是黃門郎天子侍臣豈有不參朝  
之理且已一宿不歸家君必當大恠今若又留我狂飲  
我得罪無辭恐君亦不免譴責季式曰君自稱黃門郎  
又言畏家君恠欲以地勢脅我邪高季式死自有處初



不畏此消難拜謝請出終不見許酒至不肯飲季式云  
我留君盡與君是何人不爲我痛飲命左右索車輪括  
消難頸又索一輪自括頸仍命酒引滿相勸消難不得  
已欣笑而從之方乃俱脫車輪更留一宿是時失消難  
兩宿莫知所在內外驚異及消難出方具言之世宗在  
京輔政白魏帝賜消難美酒數石珍羞十輿并令朝士  
與季式親狎者就季式宅讌集其被優遇如此翼長兄  
子永樂次兄子延伯並和厚有長者稱俱從翼舉義永  
樂官至衛將軍右光祿大夫翼州大中正出爲博陵太  
守以民事不濟自殺贈使持節督滄翼二州諸軍事儀

同三司翼州刺史子長命本自賤出年二十餘始被收  
舉猛暴好殺然亦果於戰鬪初於大夏門拒爾朱世隆  
以功累遷左光祿大夫高祖遙授長命雍州刺史封沮  
陽鄉男一百戶尋進封隃陵縣伯增二百戶武定中隨  
儀同劉豐討侯景爲景所殺贈翼州刺史延伯歷中散  
大夫安州刺史封萬年縣男邑二百戶天保初加征西  
將軍進爵爲子卒贈太府少卿自昂初以豪俠立名爲  
之羽翼者呼延族劉貴珍劉長狄東方老劉士榮成五  
彪韓願生劉桃棒隨其建義者李希光劉叔宗劉孟和  
並仕宦顯達孟和名協浮陽饒安人也孟和少好弓馬



率性豪俠幽州刺史劉靈助之起兵也孟和亦聚衆附  
昂兄弟昂遙應之及靈助敗昂乃據冀州孟和爲其致  
力會高祖起義冀州以孟和爲都督中興初拜通直常  
侍二年除安東將軍尋加征東將軍金紫光祿以建義  
勳賜爵長廣縣伯天平中衛將軍上黨內史罷郡除大  
丞相司馬武定元年坐事死叔宗字元纂樂陵平昌人  
和謹頗有學業舉秀才稍遷滄州治中末安中加鎮遠  
將軍諫議大夫兄海寶少輕俠然爲州里所愛昂之起  
義也海寶率卿閭襲倉海以應昂昂以海寶權行滄州  
事前范陽太守刁整心附爾朱遣弟子安壽襲殺海寶

叔宗仍歸於昂中興初高祖除前將軍廷尉少卿太昌  
初加鎮軍將軍光祿大夫天平初除車騎將軍左光祿  
大夫二年卒贈使持節儀同定州刺史老字安德南人  
家世寒微身長七尺膂力過人少麤獷無頓結輕險之  
徒共爲賊盜卿里患之魏末兵起遂與昂爲部曲義旗  
建仍從征討以軍功除殿中將軍累遷平遠將軍除魯  
陽太守後除南益州刺史領宜陽太守賜爵長樂子老  
頗爲二郡出入數年境接群蠻又隣西敵至於攻城野  
戰率先士卒屢以少制衆西人憚之顯祖受禪別封陽  
平縣伯遷南兗州刺史後與蕭軌等渡江戰沒希光勃



海菑人也父紹魏長廣太守希光隨高乾起義信都中  
興初除安南將軍安德郡守後爲世祖開府長史武定  
末從高嶽平潁川封義寧縣開國侯歷潁梁南兗三州  
刺史天保中揚州刺史與蕭軌等渡江戰沒贈開府儀  
同三司西兗州刺史子子令尚書外兵郎中武平末通  
直常侍隨開皇中卒於易州刺史希光族弟子貢以與  
義旗之功官至吏部郎後爲兗州刺史坐貪暴爲世宗  
所殺顯祖責陳武廢蕭明命儀同蕭軌率希光東方老  
裴英起王敬寶步騎數萬伐之以七年三月渡江襲剋  
石頭城五將名位相侔英起以侍中爲軍司蕭軌與希

光並爲都督軍中抗禮不相服御競說謀畧動必乖張  
頓軍丹陽城下值霖雨五十餘日及戰兵器並不堪施  
用故致敗亡將帥俱死士卒得還者十二三所沒器械  
軍資不可勝紀蕭軌王敬寶事行史闕其傳裴英起河  
東人其先晉末渡淮寓居淮南之壽陽縣祖彥先隨薛  
安都入魏官至趙郡守父約勃海相英起聰慧滑稽好  
劇談不拘儀檢仕魏至定州長史世宗引爲行臺左丞  
天保中都官尚書兼侍中及戰沒贈開府尚書左僕射  
○封隆之字祖裔小名皮勃海菑人也父回魏司空隆之  
性寬和有度量弱冠州郡主簿起家奉朝請領直後汝



南王悅開府爲中兵叅軍初延昌中道人法慶作亂冀  
方自號大乘衆五萬餘遣大都督元遙及隆之擒獲法  
慶賜爵武城子俄兼司徒主簿河南尹丞時青齊二州  
士民反叛隆之奉使慰諭咸卽降款未安中除撫軍府  
長史爾朱兆等屯據晉陽魏朝以河內要衝除隆之龍  
驤將軍河內太守尋加持節後將軍假平北將軍當郡  
都督未及到郡屬爾朱兆入洛莊帝幽崩隆之以父遇  
害常懷報雪因此遂持節東歸圖爲義舉時高乾告隆  
之曰爾朱暴逆禍加至尊弟與兄弟並荷先帝殊常之  
眷豈可不出身爲主以報讐恥乎隆之對曰國恥家怨

痛入骨髓乘機而動今實其時遂與乾等定計夜襲州  
城剋之乾等以隆之素爲鄉里所信乃推爲刺史隆之  
盡心慰撫人情感悅尋高祖自晉陽東出隆之遣子子  
繪奉迎於滏口高祖甚嘉之旣至信都集諸州郡督將  
僚吏等議曰逆胡爾朱兆窮凶極虐天地之所不容人  
神之所捐棄今所在蜂起此天亡之時也欲與諸君剪  
除凶羯其計安在隆之對曰爾朱暴虐天亡斯至神怒  
民怨衆叛親離雖握重兵其彊易弱而大王乃心王室  
首唱義旗天下之人孰不歸仰願大王勿疑中興初拜  
左光祿大夫吏部尚書爾朱兆等軍於廣阿十月高祖



與戰大破之乃遣隆之持節爲北道大使高祖將擊爾  
朱兆等於韓陵留隆之鎮鄴城爾朱兆等走以隆之行  
冀州事仍領降俘三萬餘人分置諸州尋徵爲侍中時  
高祖自洛還師於鄴隆之將赴都因過謁見啟高祖曰  
斛斯椿賀拔勝賈顥智等往事爾朱中復乖阻及討仲  
遠又與之同猜忍之人志欲無限又叱列延慶侯念賢  
皆在京師王授以名位此等必構禍隙高祖經宿乃謂  
隆之曰侍中昨言實是深慮尋封安德郡公邑二千戶  
進位儀同三司于時朝議以爾朱榮佐命前朝宜配食  
明帝廟庭隆之議曰榮爲人臣親行殺逆安有害人之

毋與子對饗考古詢今未見其義從之詔隆之參議麟  
趾閣以定新制又贈其妻祖氏范陽郡君隆之表以先  
爵富城子及武城子轉授弟子孝琬等朝廷嘉而從之  
後爲斛斯椿等構之於魏帝逃歸鄉里高祖知其被誣  
召赴晉陽魏帝尋以本官徵之隆之固辭不赴仍以隆  
之行并州刺史魏清河王亶爲大司馬長史天平初復  
入爲侍中預遷都之議魏靜帝詔爲侍講除吏部尚書  
加侍中以本官行冀州事陽平民路紹遵聚衆反自號  
行臺破定州博陵郡虜太守高末樂南侵冀州隆之令  
所部長樂太守高景等擊破之生擒紹遵送於晉陽元



象初除冀州刺史尋加開府時初召募勇果都督字八  
高法雄封子元等不願遠戍聚衆爲亂隆之率州軍破  
平之興和元年復徵爲侍中隆之素得鄉里人情頗爲  
本州留心撫字吏民追思立碑頌德轉行梁州事又行  
濟州事徵拜尚書右僕射武定初北豫州刺史高仲密  
將反遣使陰通消息於冀州豪望使爲內應輕簿之徒  
頗相扇動詔隆之馳驛慰撫遂得安靜世宗密書與隆  
之云仲密枝黨同惡向西宜悉收其家累以懲將來隆  
之以爲恩旨旣行理無追改今若收治示民不信脫或  
驚擾所虧殊大乃啟高祖事遂得停隆之自義旗始建

首參經畧竒謀妙筭密以啟聞手書削藁罕知於外高  
祖嘉其忠謹每多從之復以本官行濟州事轉齊州刺  
史武定三年卒官年六十一詔遣王書監神貴就弔賻  
物五百段贈使持節都督滄瀛二州諸軍事驃騎大將  
軍瀛州刺史司徒公高祖以隆之勳舊追榮未盡復啟  
贈使持節都督冀瀛滄齊濟五州諸軍事冀州刺史太  
保餘如故諡曰宣懿高祖後至冀州境次於交津追憶  
隆之顧謂冀州行事司馬子如曰封公積德履仁體通  
性達自出納軍國垂二十年契闊艱虞始終如一以其  
忠信可憑方以後事託之何期報善無徵奄從物化言



念忠賢良可痛惜爲之流涕令參軍宋仲羨以太牢就  
祭焉長子早亡第二子子繪嗣

子繪字仲藻小名搔性和理有器局釋褐祕書郎中爾  
朱兆之害魏莊帝也與父隆之舉義信都奉使詣高祖  
至信都召署開府主簿仍典書記中興元年轉大丞相  
主簿加伏波將軍從高祖征爾朱兆及平中山軍還除  
通直常侍左將軍領中書舍人母憂解職尋復本任太  
昌中從高祖定并汾肆數州平爾朱兆及山胡等加征  
南將軍金紫光祿大夫魏武帝末斛斯椿等佞倖用事  
父隆之以猜忌懼難潛歸鄉里子繪亦棄官俱還孝靜

初兼給事黃門侍郎與太常卿李元忠等並持節出使  
觀省風俗問人疾苦還赴晉陽從高祖征夏州二年除  
衛將軍平陽太守尋加散騎常侍晉州北界霍山舊號  
千里徑者山坡高峻每大軍往來士馬勞苦子繪啟高  
祖請於舊徑東谷別開一路高祖從之仍令子繪領汾  
晉二州夫脩治旬日而就高祖親惣六軍路經新道嘉  
與省便賜穀二百斛後大軍討復東雍平紫壁及喬山  
紫谷絳蜀等子繪恒以太守前驅慰勞徵兵運糧軍士  
無乏興和初自郡徵補大行臺吏部郎中武定元年高  
仲密以武牢西叛周文帝擁衆東侵高祖於却山破之



乘勝長驅遂至潼關或諫不可窮兵極武者高祖總命  
群僚議其進止子繪言曰賊帥才非人雄偷竊名號遂  
敢驅率亡叛送死伊瀍天道禍淫一朝瓦解雖僅以身  
免而魂膽俱喪混一車書正在今日天與不取反得其  
咎時難遇而易失昔魏祖之平漢中不乘勝而取巴蜀  
失在遲疑悔無及已伏願大王不以爲疑高祖深然之  
但以時旣盛暑方爲後圖遂命班師三年父喪去職四  
年高祖西討起爲大都督領冀州兵起鄴從高祖自滏  
口西趣晉州會大軍於玉壁復以子繪爲大行臺吏部  
郎中及高祖病篤師還晉陽引入內室面受密旨銜命

山東安撫州郡高祖崩祕未發喪世宗以子繪爲勃海  
太守令馳驛赴任世宗親執其手曰誠知此郡未允勳  
望但時事未安須卿鎮撫且衣錦晝遊古人所貴善加  
經畧綏靜海隅不勞學習常太守向州叅也仍聽收集  
部曲一千人後進秩一等加驃騎將軍天保二年除太  
尉長史三年頻以本官再行南青州事四年坐事免六  
年行南兗州事尋除持節海州刺史不行七年改授合  
州刺史到州未幾值蕭軌裴英起等江東敗沒行臺司  
馬恭發歷陽徑還壽春疆場大駭兼在州器械隨軍畧  
盡城隍樓雉虧壞者多子繪乃脩造城隍樓雉繕治軍



器守禦所須畢備人情漸安尋勅於州營造船艦子繪  
爲大使摠監之陳武帝曾遣其護軍將軍徐度等率輕  
舟從柵口歷東關入巢湖徑襲合肥規燒船舫以夜一  
更潛寇城下子繪率將士格戰陳人奔退九年轉鄭州  
刺史子繪曉達政事長於綏撫歷宰州郡所在安之徵  
爲司徒左長史行魏尹事乾明初轉大司農尋正除魏  
尹皇建中加驃騎大將軍大寧二年遷都官尚書高歸  
彥作逆召子繪入見昭陽殿帝親詔子繪曰冀州密邇  
京甸歸彥敢肆凶悖已勅大司馬平原王段孝先摠勒  
重兵乘機電發司空東安王婁叡督率諸軍絡繹繼進

卿世載名德恩洽彼州故遣叅替軍事隨便慰撫宜善  
加謀畧以稱所寄卽以其日馳傳赴軍子繪祖父世爲  
本州百姓素所歸附旣至巡城諭以禍福民吏降款日  
夜相繼賊中動靜小大必知賊平仍勅子繪權行州事  
尋徵還勅與羣官議定律令加儀同三司後突厥入逼  
晉陽詔子繪行懷州事乘驛之任還爲七兵尚書轉祠  
部尚書河清三年暴疾卒年五十世祖深歎惜之贈使  
持節瀛冀二州軍事冀州刺史開府儀同尚書右僕射  
諡曰簡子寶蓋嗣武平末通直常侍子繪弟子繡武平  
中勃海太守霍州刺史陳將吳明徹畧淮南子繡城



隋被送揚州齊亡後逃歸隋開皇初終於通州刺史子  
繡外兒儒雅而俠氣難忤司空婁定遠子繡兄之壻也  
爲瀛州刺史子繡在勃海定遠過之對妻及諸女讌集  
言戲微有褻慢子繡大怒鳴鼓集衆將攻之俄頃兵至  
數千馬將千匹定遠免冠拜謝乃釋之隆之弟延之  
字祖業少明辨有世用起家員外郎中興初除中堅將  
軍高祖以爲大行臺左光祿大夫封郟城縣子行勃海  
郡事以都督從婁昭討樊子鵠事平除青州刺史延之  
好財利在州多所受納後行晉州事高祖沙苑失利還  
延之棄州北走高祖大怒同罪人皆死以隆之故獨得

免興和二年卒年五十四贈使持節都督冀殷瀛三州  
諸軍事驃騎大將軍尚書左僕射司徒冀州刺史諡曰  
文恭子孝纂嗣隆之弟子孝琬字子猜父祖曹魏冀州  
平北府長史以隆之佐命之功贈雍州刺史殿中尚書  
孝琬七歲而孤獨爲隆之所鞠養慈愛甚篤年十六本  
州辟主簿魏末熙二年隆之啟以父爵富城子授焉三  
年釋褐開府參軍事天平中輕車將軍司徒主簿武定  
中爲顯祖開府主簿遷從事中郎將領東宮洗馬天保  
二年卒時年三十六帝聞而歎惜焉贈左將軍太府少  
卿孝琬性恬靜頗好文誅太子少師邢邵七兵尚書王



昕並先達高才與孝琬年位懸隔晚相逢遇分好遂深  
孝琬靈櫬言歸二人送於郊外悲哭悽慟有感路人孝  
琬弟孝琰字士光少脩飾學尚有風儀年十六辟州主  
簿釋褐秘書郎天保元年爲太子舍人出入東宮甚有  
令望丁母憂解任除晉州法曹叅軍尋徵還復除太子  
舍人乾明初爲中書舍人皇建初司空掾秘書丞散騎  
常侍爲聘陳使主已發道途遙授中書侍郎還坐事除  
名天統三年除并省吏部郎中南陽王友赴晉陽典機  
密和士開母喪託附者咸往奔哭鄴中富商丁鄒叢興  
等並爲義孝有一士人亦哭在琅孝琰入手出謂人曰

嚴興之南丁鄒之北有一朝士號叫甚哀聞者傳之士  
開知而大怒其後會黃門郎李懷奏南陽王綽專恣士  
開因譖之曰孝琰從綽出外乘其副馬捨離部伍別行  
戲話時孝琰女爲范陽王妃爲禮事因假人辭帝遂决  
馬鞭百餘放出又遣高阿那肱重决五十幾致於死還  
京在集書省上下從是沉廢士開死後爲通直散騎常  
侍後與周朝通好趙彥深奏之詔以爲聘周使副祖珽  
輔政又奏令人文林館撰御覽孝琰文筆不高但以風  
流自立善於談詭威儀閑雅容止進退人皆慕之嘗謂  
祖珽云公是衣冠宰相異於餘人近習聞之大以爲恨



尋以本官兼尚書左丞其所彈射多承意旨時有道人  
曇獻者爲皇太后所幸賞賜隆厚車服過度又乞爲沙  
門統後主意不許但太后欲之遂得居任然後主常憾  
焉因有僧尼以他事訴競者辭引曇獻上令有司推劾  
孝琰案其受納貨賄致於極法因搜索其家大獲珍異  
悉以沒官由是正授左丞仍令奏門下事性頗簡傲不  
諧時俗恩遇漸高彌自矜誕舉動舒遲無所降屈識者  
鄙之與崔季舒等以正諫同死時年五十一子開府行  
叅軍君確君靜等二人徙北邊少子君嚴君贊下蠶室  
南安之敗君確二人皆坐死

史臣曰高封二公無一人尺土之資奮臂而起河朔將  
致勤王之舉以雪莊帝之讎不亦壯哉旣剋本藩成其  
讓德異夫韓馥懾袁紹之威然力謝時雄才非命世見  
以奉迎麾旆用叶本圖高祖因之遂成霸業重以昂之  
膽力氣冠萬物韓陵之下風飛電擊然則齊氏元功一  
門而已但以非賴川元從異豐沛故人腹心之寄有所  
未允露其啟䟽假手天誅枉濫之極莫過於此子繪才  
幹可稱克荷堂構弈世載德斯爲美焉

贊曰烈烈文昭雄圖斯契灼灼忠武英資冠世門下之  
酷進退惟谷黃河之濱蹈義亡身封公矯矯共濟時屯



比承明德暉光日新

北齊書卷二十一終

北齊書卷二十二

列傳第十四

隋太子通事舍人李百藥撰

皇明右春坊右諭德兼翰林院侍講署國子監事臣李騰芳  
奉

勅重校刊

李元忠

盧文偉

李義深

李元忠趙郡栢人人也曾祖靈衛定州刺史鉅鹿公祖  
恢鎮西將軍父顯甫安州刺史元忠少厲志操居喪以



襄爵平棘子魏清河王懌爲司空辟爲士曹參軍  
遷太尉復啟爲長流參軍懌後爲太傅尋被詔爲營構  
明堂大都督又引爲主簿元忠粗覽史書及陰陽數術  
解鼓箏兼好射彈有巧思遭母憂去任未幾相州刺史  
安樂王鑒請爲府司馬元忠以艱憂固辭不就初元忠  
以母老多患乃專心醫藥研習積年遂善於方技性仁  
恕見有疾者不問貴賤皆爲救療家素富實其家人在  
鄉多有舉貸求利元忠每焚契免責鄉人甚敬重之魏  
孝明時盜賊蜂起清河有五百人西戍還經南趙郡以  
路梗共投元忠奉絹千匹元忠唯受一匹殺五羊以食

之遣奴爲導曰若逢賊但道李元忠遣送奴如其言賊  
皆捨避永安初就拜南趙郡太守以好酒無政績值洛  
陽傾覆莊帝憂崩元忠棄官還家潛圖義舉會高祖率  
衆東出便自往奉迎乘露車載素箏濁酒以見高祖因  
進從橫之策備陳誠款深見嘉納時刺史介朱羽生阻  
兵據州元忠先聚衆於西仍與大軍相合擒斬羽生卽  
令行殷州事中興初除中軍將軍衛尉卿二年轉太常  
卿殷州大中正後以從兄瑾年長以中正讓之尋加征  
南將軍武帝將納后卽高祖之長女也詔元忠與尚書  
令元羅致娉於晉陽高祖每於宴席論叙舊事因撫掌



欣笑云此人逼我起兵賜白馬一匹元忠戲謂高祖曰若不與侍中當更覓建義處高祖荅曰建義處不慮無止畏如此老翁不可遇耳元忠曰止爲此翁難遇所以不去因捋高祖鬚而大笑高祖亦悉其雅意深相嘉重後高祖奉送皇后仍田於晉澤元忠馬倒被傷當時殞絕爰而方蘓高祖親自撫視其年封晉陽縣伯邑五百戶後以微譴失官時朝廷離貳義旗多見猜阻斛斯椿等以元忠淡於榮利又不以世事經懷故不在嫌疑之地尋兼中書令天平初復爲太常後加驃騎將軍四年除使持節光州刺史時州境災儉人皆菜色元忠表求

振貸俟秋徵收被報聽用萬石元忠以爲萬石給人計一家不過升斗而已徒有虛名不救其弊遂出十五萬石以振之事訖表陳朝廷嘉而不責與和未拜侍中元忠雖居要任初不以物務干懷唯以聲酒自娛大率常醉家事大小了不關心園庭之內羅種果藥親朋尋詣必留連宴賞每挾彈携壺遨遊里閭遇會飲酌蕭然自得常布言於執事云年漸遲暮志力已衰爰忝名官以妨賢路若朝廷厚恩未便放棄者乞在閑冗以養餘年武定元年除東徐州刺史固辭不拜乃除驃騎大將軍儀同三司曾貢世宗蒲桃酒一盤世宗報以百練縑遺



其書曰儀同位亞台鉉識懷貞素出藩入侍備經要重而猶家無擔石室若懸磬豈輕財重義奉時愛已故也久相嘉尚嗟詠無極恒思標賞有意無由忽辱蒲桃良深佩戴聊用絹百匹以酬清德也其見重如此孫騰司馬子如嘗共詣元忠見其坐樹下擁被對壺庭室蕪曠謂二公曰不意今日披藜藿也因呼妻出衣不曳地二公相顧歎息而去大餉米絹衣服元忠受而散之三年復以本官領衛尉卿其年卒於位年六十詔贈縑布五百匹使持節督定冀殷幽四州諸軍事大將軍司徒定州刺史諡曰敬惠初元忠將仕夢手執炬火入其父墓

中夜驚起甚惡之旦告其受業師占云大吉此謂光照先人終致貴達矣子搔嗣搔字德況少聰敏有才藝音律博奕之屬多所通解曾采諸聲別造一器號曰八絃時人稱其思理起家司徒行參軍累遷河內太守百姓安之入爲尚書儀曹郎天保八年卒元忠族弟密字希邕平棘人也祖伯膺魏東郡太守贈幽州刺史父煥治書侍御史河內太守贈青州刺史密少有節操屬尔朱兆殺逆乃陰結豪右與勃海高昂爲報復之計屬高祖出山東密以兵從舉義遥授并州刺史封容城縣侯邑四百戶爾朱兆至廣阿高祖令密募殷定二州兵五千



人鎮黃沙井陘二道及兆韓陵敗還晉陽隨軍平兆高祖乃以薛循義行并州事授密建州刺史又除襄州刺史在州十餘年甚得安邊之術威信聞於外境高祖頻降手書勞問并賜口馬侯景外叛誘密執之授以官爵景敗歸朝朝廷以密從景非元心不之罪也天保初以舊功授散騎常侍復本爵縣侯卒贈殿中尚書濟州刺史密性方直有行檢因母患積年得名醫治療不愈乃精習經方洞曉針藥母疾得除當世皆服其明解由是亦以醫術知名魏末行護軍司馬武邑太守天保初司空長史太寧武平中清河廣平二郡守銀青光祿大夫

齊亡後卒子道謙武平中侍御史道謙弟道貞南青州司馬爲逆賊邢果所殺贈北徐州刺史元忠宗人愍字魔憐形兒魁傑見異於時少有大志年四十猶不仕州郡唯招致姦俠以爲徒侶孝昌之末天下兵起愍潛居林慮山觀候時變賊帥鮮于脩禮毛普賢作亂詔遣大都督長孫稚討之稚素聞愍名召兼帳內統軍軍達呼陀賊來逆戰稚軍爲賊所敗愍遂歸家安樂王元鑒爲北道大行臺至鄴以賊衆盛彊未得前遣使徵愍表授武騎常侍假節別將鎮鄴城東郭葛榮之圍信都餘黨南抄陽平以北皆爲賊有鑒命愍爲前驅別討之頗有



新獲及鑿謀逆愍乃詐患暴風鑿信之因此得免未幾  
大都督源子邕屯安陽大都督裴衍屯鄴城西討鑿愍  
棄家口奔子邕仍被徵赴洛除奉車都尉持節鎮汁河  
汁河在鄴之西北重山之中并相二州交境以葛榮南  
逼故用愍鎮之榮遣其叔樂陵王葛萇率精騎一萬擊  
愍愍據險拒戰萇不得前爾朱榮至東關愍乃見榮榮  
欲分賊勢遣愍別道向襄國襲賊署廣州刺史田怙軍  
愍未至襄國已擒葛榮卽表授愍建忠將軍分廣平易  
陽襄國南趙郡之中丘三縣爲易陽郡以愍爲太守賜  
爵襄國侯永安末假平北將軍持節當郡大都督遷樂

平太守未之郡洛京傾覆愍率所部西保石門山潛與  
幽州刺史劉靈助及高昇兄弟安州刺史盧曹等同契  
義舉助敗愍遂入石門高祖建義以書招愍愍奉書擁  
衆數千人以赴高祖高祖親迎之除使持節征南將軍  
都督相州諸軍事相州刺史兼尚書西南道行臺當州  
都督令愍率本衆西還舊鎮高祖親送之愍至鄉據馬  
鞍山依險爲壘徵糧集兵以爲聲勢爾朱兆出并陘高  
祖破兆於廣阿愍統其本衆屯故城以備爾朱兆相州  
旣平命愍還鄴除西南道行臺都官尚書復屯故城爾  
朱兆等將至高祖徵愍參守鄴城太昌初除太府卿後



出爲南荊州刺史當州大都督此州自孝昌以來舊路斷絕前後刺史皆從間道始得達州愍勒部曲數千人徑向懸瓠從北陽復舊道且戰且前三百餘里所經之處卽立郵亭蠻左大服梁遣其南司州刺史任思祖隨郡太守桓和等率馬步三萬兼發邊蠻圍逼下澆戍愍躬自討擊破之詔加車騎將軍愍於州內開立陂渠漑稻千餘頃公私賴之轉行東荊州仍除驃騎將軍東荊州刺史當州大都督加散騎常侍天平二年卒贈使持節定殷二州軍軍儀同定州刺史元忠族叔景遺少雄武有膽力好結聚亡命共爲劫盜鄉里每患之永安末其

兄南鉅鹿太守無爲以贓罪爲御史糾劾禁於州獄景遺率左右十餘騎詐稱臺使徑入州城劫無爲而出之州軍追討竟不能制由是以俠聞及高祖舉義於信都景遺赴於軍門高祖素聞其名接之甚厚命與元忠舉兵於西山仍與大軍俱會擒刺史爾朱羽生以功除龍驤將軍昌平縣公邑八百戶爾朱兆來伐又力戰有功除使持節大都督左將軍太昌初進爵昌平郡公增邑三百戶加車騎將軍天平初出爲潁州刺史未幾爲前潁川太守元洪威所襲殺贈侍中殷滄二州軍事大將軍開府殷州刺史子伽林襲



盧文偉字休族范陽涿人也爲北州冠族父敞出後伯假文偉少孤有志尚頗涉經史篤於交遊少爲鄉閭所敬州辟主簿年三十八始舉秀才除本州平北府長流參軍說刺史裴雋按舊迹脩督亢陂溉田萬餘頃民賴其利脩立之功多以委之文偉旣善於營理兼展私力家素貧儉因此致富孝昌中詔兼尚書郎中時行臺常景啟留爲行臺郎中及北方將亂文偉積稻穀於范陽城時經荒儉多所賑贍彌爲鄉里所歸尋爲杜洛周所虜洛周敗復入葛榮榮敗歸家時韓樓據薊城文偉率鄉閭屯守范陽與樓相抗乃以文偉行范陽郡事防守

二年與士卒同勞苦分散家財拯救貧乏莫不人人感說爾朱榮遣將侯深討樓平之文偉以功封大夏縣男邑二百戶除范陽太守深乃留鎮范陽及榮誅文偉知深難信乃誘之出獵閉門拒之深失據遂赴中山莊帝崩文偉與幽州刺史劉靈助同謀起義靈助克瀛州留文偉行事自率兵赴定州爲爾朱榮將侯深所敗文偉棄州走還本郡仍與高乾邕兄弟共相影響屬高祖至信都文偉遣子懷道奉啟陳誠高祖嘉納之中興初除安東將軍安州刺史時安州未賓仍居帥府行幽州事加鎮軍正刺史時安州刺史盧曹亦從靈助舉兵助敗



因據幽州降爾朱兆兆仍以爲刺史據城不下文偉不  
得入州卽於郡所爲州治太昌初遷安州刺史累加散  
騎常侍天平末高祖以文偉行東雍州事轉行青州事  
文偉性輕財愛賓客善於撫接好行小惠是以所在頗  
得人情雖有受納吏民不甚苦之經紀生資常若不足  
致財積聚承候寵要餉遺不絕興和三年卒於州年六  
十贈使持節侍中都督定瀛殷三州軍事司徒尚書左  
僕射定州刺史諡曰孝威子恭道性溫良頗有文學州  
辟主簿李崇北征以爲開府墨曹參軍自文偉據范陽  
屢經寇難恭道常助父防守七兵尚書郭李素與恭道

交款及任事每稱薦之高祖亦聞其名天平初特除龍  
驤將軍范陽太守在郡有德惠先文偉卒贈使持節都  
督幽平二州軍事幽州刺史度支尚書諡曰定子詢祖  
襲祖爵大夏男有術學文章華靡爲後生之俊舉秀才  
入京李祖勳嘗宴文士顯祖使小黃門救祖勳曰茹  
茹旣破何故無賀表使者佇立待之諸賓皆爲表詢祖  
俄頃便成後朝廷大遷除同日催拜詢祖立於東止車  
門外爲二十餘人作表文不加點辭理可觀詢祖初襲  
爵封大夏男有宿德朝士謂之曰大夏初成應聲答曰  
且得鸞雀相賀天保末以職出爲築長城子使自負未



才內懷鬱快遂毀容服如賤役者以見楊愔愔曰故舊皆有所廢唯大夏未加處分詢祖厲聲曰是誰之咎既至役所作築長城賦其畧曰板則紫栢杵則木瓜何斯材而斯用也草則離離靡靡綠崗而殖但使十步而有一芳余亦何辭聞於荆棘邢邵曾戲曰卿少年才學富盛戴角者無上齒恐卿不壽對曰詢祖初聞此言實懷恐懼見丈人蒼蒼在鬢差以自安邵甚重其敏贍既有口辯好臧否人物嘗語人曰我昨東方未明過和氏門外已見二陸兩源森然與槐柳齊列蓋謂彥師仁惠與文宗鄒延也邢邵盛譽盧思道以詢祖為不及詢祖曰

見未能高飛者借其羽毛知逸勢冲天者剪其翅翮既諸謗毀口至素論皆薄其為人長廣太守邢子廣曰二盧云詢祖有規檢禰衡思道無冰稜文舉後頗折節歷太子舍人司徒記室卒官有文集十卷皆致遺逸嘗為趙郡王妃鄭氏製挽歌詞其一篇云君王盛海內伉儷盡寰中女儀掩鄭國嬪容映趙宮春豔桃花水秋度桂枝風遂使叢臺夜明月滿床空恭道弟懷道性輕率好酒頗有慕尚以守范陽勲出身員外散騎侍郎文偉遣奉啟詣高祖中興初加平西將軍光祿大夫元象初行臺薛琰表行平州事徵赴霸府與和中行汾州事懷道



家預義舉高祖親待之出爲烏蘇鎮城都督卒官懷道  
弟宗道性麤率重任俠歷尚書郎通直散騎常侍後行  
南營州刺史嘗於晉陽置酒賓遊滿坐中書舍人馬士  
達目其彈筮篋女妓云手甚纖素宗道卽以此婢遺士  
達士達固辭宗道便命家人將解其腕士達不得已而  
受之將赴營州於督元陂大集鄉人殺牛聚會有一舊  
門生酒醉言辭之間微有踈失宗道遂令沈之於水後  
坐酷濫除名文偉族人勇字季禮父璧魏下邳太守勇  
初從兄景裕俱在學其叔同稱之曰白頭必以文通季  
禮當以武達與吾門在二子也幽州反者僕骨那以勇

爲本郡范陽王時年十八後葛榮作亂又以勇爲燕王  
義旗之起也盧文偉召之不應爾朱滅後乃赴晉陽高  
祖署勇丞相主簿屬山西霜儉運山東鄉租輸皆令載  
實違者治罪令勇典其事琅邪公主虛僦千餘車勇繩  
刳之公主訴於太祖而勇守法不屈太祖謂郭秀曰盧  
勇慄慄有不可犯之色真公直人也方當委之大事豈  
直納租而已遷汝北太守行陝州事轉行洛州事元象  
元年官軍圍廣州數旬未援行臺侯景聞西魏救兵將  
至集諸將議之勇進觀形勢於是率百騎各籠一匹馬  
至大隗山知魏將李景和率軍將至勇多置幡旗於樹



魏書卷五十一 列傳 十一  
頭分騎爲十隊鳴角直前擒西魏儀同程華斬儀同王  
征蠻驅馬三百匹通夜而還廣州守將駱超以城降高  
祖令勇行廣州事以功授儀同三司揚州刺史鎮宜陽  
叛民韓木蘭陳忻等常爲邊患勇大破之啟求入朝高  
祖賜勇書曰吾委卿揚州唯安枕高臥無西南之慮矣  
但依朝廷所委表啟宜停卿之妻子任在州住當使漢  
兒之中無在卿前者武定二年卒年三十二勇有馬五  
百匹繕造甲仗六車遺啟盡獻之朝廷賻物之外別賜  
布絹四千匹贈司空冀州刺史諡曰武貞侯

李義深趙郡高邑人也祖真魏中書侍郎父紹宗殷州  
別駕義深學涉經史有當世才用解褐濟州征東府功  
曹參軍累加龍驤將軍義旗初歸高祖於信都以爲大  
行臺郎中中興初除平南將軍鴻臚少卿義深見爾朱  
兆兵盛遂叛高祖奔之兆平高祖恕其罪以爲大丞相  
府記室參軍累遷左光祿大夫相府司馬所經稱職轉  
并州長史時刺史可朱渾道元不親細務民事多委義  
深甚濟機速復爲大丞相司馬武定中除齊州刺史好  
財利多所受納天保初行鄭州事轉行梁州事尋除散  
騎常侍爲陽夏太守段業告其在州聚斂被禁止送梁  
州窮治未竟三年遇疾卒於禁所年五十七子陶駘有



才辯尚書郎鄴縣令武平初兼通直散騎常侍聘陳爲  
陳人所稱後爲壽陽道行臺左丞與王琳等同陷周末  
逃歸開皇初永安太守卒於絳州長史子正藻明敏有  
才幹武平末儀同開府行參軍判集書省事以父駒駘  
沒陳正藻便謝病解職憂思毀瘠居處飲食若在喪之  
禮人士稱之隋開皇中歷尚書工部員外郎蓋屋縣令  
卒於宜州長史駒駘弟文師中書舍人齊郡太守義深  
兄弟七人多有學尚第二弟同軌以儒學知名第六弟  
稚廉別有傳義深族弟神威曾祖融魏中書侍郎神威  
幼有風裁傳其家業禮學粗通義訓又好音樂撰集樂

書近於百卷魏武之末尚書左丞天保初卒贈信州刺  
史

史臣曰元忠本自素流有聞教義人倫之譽未以縱橫  
許之屬莊帝幽崩羣胡矯禮士之有志力者皆望勤王  
之師及高祖東轅事與心會一遇雄姿遂瀝肝膽以石  
投水豈徒然哉旣享功名終知止足進退之道有可觀  
焉文偉望重地華早有志尚開關夷險之際終遇英雄  
之主雖禮秩未弘亦爲佐命之一詢祖詞情豔發早著  
聲名負其才地肆情矜矯京華人士莫不畏其舌端任  
遇未聞弱年天逝若得終介眉壽通塞未可量焉



贊曰晉陽大夏抱質懷文蹈仁履義感會風雲盧嬰貨殖李愬囂氛始終之操清濁斯分義深參贊有謝忠勤

北齊書卷三十二終



